

**HRVATSKI ZAVOD ZA TOKSIKOLOGIJU I
ANTIDOPING**

**PRAVILNIK ZA BORBU PROTIV
DOPINGA**

VERZIJA 2
LIPANJ 2013.

SADRŽAJ

UVOD	3
POGLAVLJE 1.	PRIMJENA PRAVILNIKA.....	5
POGLAVLJE 2.	DEFINICIJA DOPINGA I KRŠENJA ANTIDOPINŠKIH PRAVILA.....	6
POGLAVLJE 3.	DOKAZ O DOPINGU	11
POGLAVLJE 4.	POPIS ZABRANJENIH SREDSTAVA	13
POGLAVLJE 5.	TESTIRANJE.....	16
POGLAVLJE 6.	ANALIZA UZORAKA.....	21
POGLAVLJE 7.	POSTUPANJE S REZULTATIMA	22
POGLAVLJE 8.	STEGOVNI POSTUPAK	27
POGLAVLJE 9.	AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA POJEDINAČNIH REZULTATA	32
POGLAVLJE 10.	SANKCIJE ZA POJEDINCE	32
POGLAVLJE 11.	POSLEDICE ZA TIMOVE.....	51
POGLAVLJE 12.	ŽALBE.....	51
POGLAVLJE 13.	IZVJEŠĆA I PRIZNAVANJE	57
POGLAVLJE 14.	MEĐUSOBNO PRIZNAVANJE.....	59
POGLAVLJE 15.	ZASTARA.....	60
POGLAVLJE 16.	IZVJEŠĆIVANJE HZTA-E WADA-I	60
POGLAVLJE 17.	IZMJENE I DOPUNE, TUMAČENJE I VALJANOST	60
POGLAVLJE 18.	PRIJELAZNE ODREDBE I VALJANOST.....	61
POGLAVLJE 19.	DODATNA ULOGA I ODGOVORNOST SPORTAŠA I DRUGIH OSOBA....	62
PRILOG 1.	DEFINICIJE.....	63

PRAVILNIK ZA BORBU PROTIV DOPINGA HRVATSKOG ZAVODA ZA TOKSIKOLOGIJU I ANTIDOPING

UVOD

Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu usvojena je 2005. godine u sjedištu UNESCO-a u Parizu, a stupila je na snagu 1. veljače 2007. godine nakon što ju je ratificiralo 30 zemalja sukladno članku 37. Konvencije. Hrvatski sabor je na sjednici održanoj 6. srpnja 2007. godine donio Zakon o potvrđivanju Međunarodne konvencije protiv dopinga u športu (NN Međunarodni ugovori 07/2007). Nadležnost Hrvatskog zavoda za toksikologiju i antidoping temelji se na odredbama Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o športu (NN 124/2010) i Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o zdravstvenoj zaštiti (NN 139/2010).

Predgovor

Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping usvojio je 17. veljače 2011. godine Svjetski kodeks borbe protiv dopinga (dalje u tekstu *Kodeks*). Ovaj Pravilnik za borbu protiv dopinga usvojen je i provodi se u skladu s odgovornostima Hrvatskog zavoda za toksikologiju i antidoping, a u skladu s Kodeksom. Predstavlja poticaj stalnom nastojanju Hrvatskog zavoda za toksikologiju i antidoping na iskorjenjivanju dopinga u Hrvatskoj.

Pravila borbe protiv dopinga, primjerice pravila *koja vrijede na natjecanjima*, jesu sportska pravila kojima se reguliraju uvjeti bavljenja sportom. *Sportaši, pomoćno sportsko osoblje* i ostale *osobe* prihvaćaju ovaj Pravilnik kao uvjet sudjelovanja i njegova će ih pravila obvezivati. Ovaj skup pravila i postupaka specifičnih za sport, čiji je cilj globalna i usklađena provedba načela borbe protiv dopinga, zasebne je naravi i stoga ne podliježe niti je ograničen bilo kakvim nacionalnim zahtjevima i pravnim standardima koji vrijede za kaznene postupke ili radne odnose. Pri razmatranju činjenica i pravne osnove pojedinog predmeta svi sudovi, arbitražna sudišta i druga pravosudna tijela moraju biti svjesni zasebnosti pravila borbe protiv dopinga u okviru *Kodeksa* i poštivati tu zasebnost, kao i činjenicu da ta pravila predstavljaju konsenzus širokog spektra čimbenika diljem svijeta koji imaju interes u poštenom bavljenju sportom.

Programima borbe protiv dopinga nastoji se očuvati suštinska vrijednost sporta. Ta se vrijednost često naziva sportskim duhom, a riječ je o suštini olimpijskog pokreta – o poštenoj igri. Sportski duh jest slavlje ljudskog duha, tijela i uma, a karakteriziraju ga ove vrijednosti:

- etičnost, *fair play* i čestitost
- zdravlje
- izvrsnost u rezultatima
- karakter i obrazovanje
- zabava i užitek
- timski rad
- posvećenost i predanost
- pridržavanje pravila i propisa
- poštivanje sebe i drugih sudionika
- hrabrost

- zajedništvo i solidarnost.

Doping je u svojoj biti suprotan sportskom duhu.

Nacionalni program borbe protiv doppinga

Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping osnovala je Vlada Republike Hrvatske. U cilju nastupanja u svojstvu neovisne *organizacije za borbu protiv doppinga* za Hrvatsku Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping ima ovlasti i odgovornosti za:

- planiranje, koordinaciju, provedbu, motrenje i zagovaranje poboljšanja dopinške kontrole;
- suradnju s drugim relevantnim nacionalnim organizacijama i agencijama te s drugim *organizacijama za borbu protiv doppinga*;
- poticanje recipročnog *testiranja* između *nacionalnih organizacija za borbu protiv doppinga*;
- promidžbu istraživanja u borbi protiv doppinga;
- ako se osiguravaju financijska sredstva za bilo kojeg *sportaša* ili *pomoćno sportsko osoblje*, odnosno ako se uskraćuje dio ili cjelokupna financijska sredstva bilo kojem *sportašu* ili *pomoćnom sportskom osoblju* koji prekrše pravila borbe protiv doppinga tijekom bilo kojeg razdoblja svoje *nepodobnosti*;
- energičan progon svih potencijalnih kršenja pravila borbe protiv doppinga u svojoj nadležnosti, uključujući istrage o tome jesu li *pomoćno sportsko osoblje* ili druge *osobe* bile uključene u pojedini slučaj doppinga.
- planiranje, provedbu i motrenje podataka i programa obuke vezanih uz borbu protiv doppinga.

Opseg

Ovaj Pravilnik za borbu protiv doppinga odnosi se na Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping, sve *nacionalne saveze* te na svakog *sudionika* u aktivnostima *nacionalnih saveza* na temelju njegova članstva, akreditacije ili sudjelovanja u *sportskim događajima*.

Ovaj Pravilnik za borbu protiv doppinga vrijedit će za sve *dopinške kontrole* za koje je nadležan Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping (dalje u tekstu HZTA).

POGLAVLJE 1. PRIMJENA PRAVILNIKA

1.1 Primjena na *nacionalne saveze*

1.1.1 *Nacionalni savezi* prihvatit će Pravilnik za borbu protiv dopinga HZTA-e (dalje u tekstu Pravilnik) i uključiti ga izravno ili neizravno u svoje temeljne dokumente, statut i/ili pravila. Time Pravilnik postaje dio sportskih pravila nacionalnih saveza te prava i obveza njihovih članova.

1.1.2 Primjena Pravilnika na članove temelji se na članskim obvezama članova nacionalnih saveza i njihovoj suglasnosti da sudjeluju u sportu u skladu s odgovarajućim pravilima.

[Komentar odredbe 1.1.2: Praktična primjena: Može biti unošenje teksta o prihvaćanju Pravilnika u člansku iskaznicu nacionalnog saveza. Članovi potpisom na tom dokumentu potvrđuju prihvaćanje Pravilnika.]

1.1.3 Kao uvjet za primanje financijske i/ili druge pomoći Vlade Republike Hrvatske i/ili Hrvatskog olimpijskog odbora *nacionalni savezi* prihvatit će duh i odredbe nacionalnog programa borbe protiv dopinga i ovog Pravilnika. Nacionalni savezi pridržavat će se istih, uključujući i primjenu sankcija na pojedince, te će poštivati nadležnost HZTA-e i surađivati s njom. Isto tako nacionalni savezi prihvatit će i saslušanja kod nadležnih tijela u vezi sa svim pitanjima borbe protiv dopinga, ako nije drugačije određeno pravilima međunarodnog saveza, a u skladu s *Kodeksom*.

[Komentar odredbe 1.1.3: HZTA će surađivati s Vladom RH kako bi se osiguralo da usvajanje i provedba politike borbe protiv dopinga nacionalnog saveza budu preduvjet za primanje bilo kakve financijske i/ili druge pomoći od Vlade RH i/ili Hrvatskog olimpijskog odbora (dalje u tekstu HOO).]

1.1.4

Usvajanjem Pravilnika i njegovim uključivanjem u svoje temeljne akte i sportska pravila *nacionalni savezi* potvrđuju ovlasti i odgovornosti HZTA-e za provedbu nacionalnog programa borbe protiv dopinga te

ovlašćuju HZTA-u za provedbu *dopinške kontrole*, a njihovi članovi potvrđuju i prihvaćaju ovlasti i odgovornosti HZTA-e.

1.1.5 Usvajanjem Pravilnika i njegovim uključivanjem u svoje temeljne akte *nacionalni savezi obvezuju na poštivanje Pravilnika sve sportaše* pod svojom nadležnošću ili kontrolom, odnosno one koji podliježu njihovim temeljnim aktima ili sportskim pravilima. Oni će se pridržavati odluka donesenih na temelju Pravilnika, a posebno odluka stegovnih tijela HZTA-e.

1.2 Primjena na osobe

1.2.1 Pravilnik vrijedi za sve *osobe* koje:

1.2.1.1 su članovi *nacionalnog saveza*, neovisno o prebivalištu ili boravištu;

1.2.1.2 su pridruženi članovi nacionalnih saveza klubova, timova, udruga ili liga;

1.2.1.3 sudjeluju u bilo kojem svojstvu u nekoj od aktivnosti koje organizira, održava, saziva ili odobrava *nacionalni savez* ili njegovi članovi, klubovi, timovi, udruge ili lige;

1.2.1.4 sudjeluju u bilo kojem svojstvu u nekoj od aktivnosti koje organizira, održava, saziva ili odobrava organizator *nacionalnog sportskog događaja* ili nacionalna liga koja nije povezana s *nacionalnim savezom*.

[Komentar odredbe 1.2.1.4: Navedena tijela uključit će se u nacionalni program borbe protiv dopinga.]

1.2.2 Svojim sudjelovanjem u sportu sudionici (uključujući maloljetnike) prihvaćaju Pravilnik i obvezuju se da će ga se pridržavati i da će mu se podvrgavati.

POGLAVLJE 2. DEFINICIJA DOPINGA I KRŠENJA ANTIDOPINŠKIH PRAVILA

[Komentar br. 1 poglavlja 2: Svrha poglavlja 2. jest utvrditi koje ponašanje i u kojim okolnostima predstavlja kršenje antidopinških pravila. Saslušanja u slučajevima dopinga provodit će se na temelju tvrdnje da je došlo do kršenja jednog ili više tih pravila.]

Doping se definira kao kršenje jednog ili više pravila borbe protiv dopinga utvrđenih odredbama od 2.1 do 2.8 Pravidnika.

Sportaši i druge osobe dužni su znati što predstavlja kršenje Pravidnika i biti upoznati s tvarima i metodama navedenim u Popisu zabranjenih sredstava (dalje u tekstu Popis).

Kršenja pravila borbe protiv dopinga jesu:

2.1 Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera u sportaševu uzorku

2.1.1 Osobna je odgovornost svakog sportaša osigurati da u njegov organizam ne dospije nikakva *zabranjena tvar*. Sportaši su odgovorni za svaku *zabranjenu tvar* ili njezine *metabolite* ili *markere* koji se utvrde u njihovim *uzorcima*. Nije nužno dokazati sportaševu namjeru, krivnju, nesavjesno ponašanje ili svjesnu upotrebu da bi se utvrdilo da je došlo do kršenja pravila borbe protiv dopinga iz odredbe 2.1.

[Komentar odredbe 2.1.1: U vezi s kršenjem pravila borbe protiv dopinga koje se odnosi na prisutnost zabranjene tvari (ili njezinih metabolita ili markera) u Pravidniku se usvaja pravilo stroge odgovornosti utemeljeno na Kodeksu nb6za borbu protiv dopinga Olimpijskog pokreta (OMADC) te na brojnim pravilima borbe protiv dopinga koja su postojala prije Kodeksa. Na temelju načela stroge odgovornosti sportaš je odgovoran (odnosno došlo je do kršenja pravila borbe protiv dopinga) kad god se u njegovu uzorku pronađe zabranjena tvar. Do kršenja dolazi bez obzira na to je li sportaš koristio zabranjenu tvar namjerno ili nenamjerno, ili je bio nemaran, ili je pogriješio na drugi način. Ako je pozitivan uzorak utvrđen testiranjem na natjecanju, rezultati tog natjecanja automatski se poništavaju (Poglavlje 9. Automatska diskvalifikacija pojedinačnih rezultata). Međutim sportaš tada može izbjeći ili ublažiti sankcije ako dokaže da nije prekršio ili nije značajno prekršio pravila (poglavlje 10.5 Ukidanje ili skraćenje razdoblja nepodobnosti na temelju posebnih okolnosti), ili da u određenim okolnostima nije namjeravao poboljšati svoju sportsku izvedbu (poglavlje 10.4 Ukidanje ili skraćenje razdoblja nepodobnosti za specificirane tvari u posebnim okolnostima).

Pravilo stroge odgovornosti u slučaju otkrivanja zabranjene tvari u sportaševu uzorku pruža razumnu ravnotežu između učinkovite provedbe borbe protiv dopinga na korist svih "čistih" sportaša i poštene igre te mogućnosti da se sankcije izmijene na temelju utvrđenih kriterija u izuzetnim okolnostima kad zabranjena tvar uđe u organizam sportaša bez njegove krivnje ili nesavjesnog ponašanja, ili bez značajnije krivnje ili značajnijeg nesavjesnog ponašanja. Važno je naglasiti da se, unatoč tome što se utvrđivanje kršenja antidopinških pravila temelji na strogoj odgovornosti, točno određeno razdoblje nepodobnosti ne utvrđuje automatski. Načelo stroge odgovornosti utvrđeno u Pravidniku dosljedno se provodi u odlukama Sportskog arbitražnog suda (dalje u tekstu CAS).]

2.1.2 Dovoljan dokaz o kršenju pravila iz odredbe 2.1 jest bilo koji od sljedećih: a) prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku A*, ako se *sportaš* odrekne analize *uzorka B* i *uzorak B* se ne analizira, b) kad se *sportašev uzorak B* analizira i njegova analiza potvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera otkrivenih* u *sportaševu uzorku A*.

[Komentar odredbe 2.1.2: HZTA može dati uzorak B na analizu čak i ako sportaš to ne zatraži.]

2.1.3 Prisutnost bilo koje količine *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* u *sportaševu uzorku* predstavlja kršenje Pravilnika, osim za tvari za koje je količinski prag propisan u Popisu.

2.1.4 Kao iznimku od općeg pravila iz odredbe 2.1 *Popis* ili *međunarodni standardi* mogu uvesti posebne kriterije za procjenu *zabranjenih tvari* koje mogu nastati i endogeno.

2.2 Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode od strane sportaša

[Komentar odredbe 2.2: Do sada su se korištenje ili pokušaj korištenja *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* mogli utvrditi na pouzdan način. U komentaru odredbe 3.2 (*Metode utvrđivanja činjenica i pretpostavki*) navodi se da je, za razliku od dokaza potrebnog za utvrđivanje kršenja pravila iz odredbe 2.1, korištenje ili pokušaj korištenja moguće utvrditi i drugim pouzdanim sredstvima, kao što su priznanje sportaša, izjave svjedoka, dokumenti, zaključci izvedeni iz longitudinalnog profiliranja ili drugi laboratorijski podaci koji inače ne ispunjavaju sve uvjete za utvrđivanje "prisutnosti" *zabranjene tvari* iz odredbe 2.1. Na primjer, korištenje se može utvrditi na temelju pouzdanih laboratorijskih podataka iz analize uzorka A (bez potvrde analizom uzorka B) ili samo iz analize uzorka B ako organizacija za borbu protiv dopinga dostavi zadovoljavajuće objašnjenje za nedostatak potvrde u drugom uzorku.]

2.2.1 Svaki *sportaš* osobno je odgovoran osigurati da nikakva *zabranjena tvar* ne uđe u njegov organizam. U skladu s tim nije nužno dokazati *sportaševu namjeru*, *krivnju*, *nesavjesno ponašanje* ili *svjesnu upotrebu* da bi se utvrdilo kršenje pravila borbe protiv dopinga uslijed *korištenja zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*.

2.2.2 Uspjeh ili neuspjeh korištenja ili pokušaja korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode nije bitan. Za kršenje pravila borbe protiv dopinga dovoljno je da su zabranjena tvar ili zabranjena metoda korištene ili da je došlo do pokušaja njihova korištenja.

[Komentar odredbe 2.2.2: Za dokazivanje pokušaja korištenja zabranjene tvari potrebno je dokazati sportaševu namjeru. Činjenica da je potrebna namjera da bi se dokazalo ovo specifično kršenje Pravilnika ne dovodi u pitanje načelo stroge odgovornosti utvrđeno za kršenja odredbe 2.1 i kršenja odredbe 2.2 u smislu korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode.]

Ako sportaš koristi zabranjene tvari, to predstavlja kršenje Pravilnika, osim ako ta tvar nije zabranjena izvan natjecanja, a sportaš je tada i koristi. (Ipak, prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera u uzorku uzetom na natjecanju predstavlja kršenje odredbe 2.1 (Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera) neovisno o tome kad je tvar primijenjena.)]

2.3 Odbijanje davanja uzoraka ili nepodvrgavanje prikupljanju uzoraka nakon obavješćivanja na način propisan Pravilnikom ili drugi načini izbjegavanja davanja uzoraka

[Komentar odredbe 2.3: Odbijanje ili nepodvrgavanje prikupljanju uzoraka nakon obavješćivanja bili su zabranjeni u gotovo svim pravilima borbe protiv dopinga prije Kodeksa. Ovom se odredbom proširuje pravilo koje je vrijedilo prije Kodeksa kako bi se uključili "drugi načini izbjegavanja prikupljanja uzoraka" kao zabranjeno ponašanje. Dakle, na primjer, kršenje pravila borbe protiv dopinga postojalo bi kad bi se utvrdilo da se sportaš skrivao od dužnosnika dopinške kontrole kako bi izbjegao obavješćivanje ili testiranje. Kršenje u smislu "odbijanja ili propuštanja podvrgavanja prikupljanju uzoraka" može se temeljiti na namjernom postupanju ili nesavjesnom postupanju sportaša, dok izbjegavanje prikupljanja uzoraka znači namjerno postupanje sportaša.]

2.4 Kršenje važećih zahtjeva glede dostupnosti sportaša za testiranje izvan natjecanja, uključujući propust u dostavljanju podataka o lokaciji i propuštena testiranja na temelju pravila koja su u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje. Bilo koja kombinacija triju propuštenih testiranja i/ili propusta u dostavljanju podataka o lokaciji u razdoblju od osamnaest mjeseci koje utvrde organizacije za borbu protiv dopinga nadležne za sportaša predstavljat će kršenje pravila borbe protiv dopinga.

[Komentar odredbe 2.4: Pojedini propusti u dostavljanju podataka o lokaciji i propuštena testiranja na temelju pravila HZTA-e ili druge organizacije za borbu protiv dopinga ovlaštene za objavu propusta u dostavljanju podataka o lokaciji i propuštenih testiranja u skladu s Međunarodnim standardom za testiranje kombinirat će se u primjeni ove odredbe. U odgovarajućim okolnostima

propuštena testiranja ili propust u dostavljanju podataka mogu također predstavljati kršenje pravila borbe protiv dopinga na temelju odredbe 2.3 ili odredbe 2.5.]

2.5 Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole

[Komentar odredbe 2.5: Ovom se odredbom zabranjuje postupanje kojim se ometa provedba dopinške kontrole, a koje inače ne bi bilo uključeno u definiciju zabranjenih metoda; na primjer, mijenjanje identifikacijskih brojeva na obrascu dopinške kontrole tijekom testiranja, lomljenje bočice B u trenutku analize uzorka B ili davanje neistinitih podataka organizaciji za borbu protiv dopinga.]

2.6 Posjedovanje zabranjenih tvari i metoda

2.6.1 *Posjedovanje bilo koje metode ili tvari zabranjene na natjecanju od strane sportaša na natjecanju ili posjedovanje bilo koje metode ili tvari zabranjene izvan natjecanja od strane sportaša izvan natjecanja, osim ako sportaš ne dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem (TUE) odobrenim u skladu s odredbom 4.4 (Terapijska primjena) ili je prihvatljivo iz drugih razloga.*

2.6.2 *Posjedovanje bilo koje zabranjene metode ili bilo koje zabranjene tvari od strane pomoćnog sportskog osoblja na natjecanju ili posjedovanje bilo koje zabranjene metode ili tvari izvan natjecanja od strane pomoćnog sportskog osoblja izvan natjecanja u vezi sa sportašem, natjecanjem ili treningom. Iznimka je ako pomoćno sportsko osoblje dokaže da je posjedovanje u skladu s terapijskim izuzećem (TUE) odobrenim sportašu u skladu s odredbom 4.4 (Terapijska primjena) ili je prihvatljivo iz drugih razloga.*

[Komentar odredbi 2.6.1 i 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje ne bi obuhvaćalo, na primjer, kupnju ili posjedovanje zabranjene tvari radi njezina davanja prijatelju ili rodbini, osim u opravdanim medicinskim okolnostima kad je ta osoba imala liječnički recept, npr. kupnja inzulina za dijete koje boluje od dijabetesa.]

[Komentar odredbe 2.6.2: Prihvatljivo opravdanje obuhvaćalo bi, na primjer, liječnika sportskog tima koji nosi zabranjene tvari za akutne i hitne situacije.]

2.7 Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja bilo kojom zabranjenom tvari ili zabranjenom metodom.

2.8 Primjena ili *pokušaj* primjene zabranjene metode ili zabranjene stvari sportašu na natjecanju. Primjena ili *pokušaj* primjene zabranjene metode ili zabranjene stvari sportašu izvan natjecanja. Pomoć, poticanje, pomaganje, prikrivanje ili bilo koji drugi oblik sudjelovanja u kršenju Pravilnika ili pokušaju kršenja Pravilnika.

[Komentar br. 2 poglavlja 2: Kodeksom se ne utvrđuje kao kršenje antidopinških pravila ako sportaš ili druga osoba rade ili surađuju s pomoćnim sportskim osobljem kojem traje razdoblje nepodobnosti. Ipak, HZTA može usvojiti stav kojim se zabranjuje takav rad ili suradnja.]

POGLAVLJE 3. DOKAZ O DOPINGU

3.1 Teret i standardi dokazivanja

HZTA snosi teret utvrđivanja kršenja antidopinških pravila. Standard dokazivanja jest da HZTA utvrdi kršenje *antidopinških pravila* tako da na razini izvjesnosti može uvjeriti Stegovno vijeće da kršenje postoji, uzimajući u obzir ozbiljnost iznesenih tvrdnji. Standard dokazivanja u svim slučajevima mora biti iznad obične ravnoteže vjerojatnosti, ali ispod razine utvrđivanja dokaza izvan razumne sumnje. Ako prema Pravilniku teret dokazivanja snosi *sportaš* ili druga *osoba* koja je navodno prekršila *antidopinško pravilo*, da bi se pobila pretpostavka ili da bi se utvrdile određene činjenice ili okolnosti, standard dokazivanja bit će ravnoteža vjerojatnosti, osim u slučajevima navedenim u odredbama 10.4 i 10.6, gdje *sportaš* snosi veći teret dokazivanja.

[Komentar odredbe 3.1: Ovaj standard dokaza koji mora ispuniti HZTA usporediv je sa standardom koji se primjenjuje u većini država na slučajeve nesavjesnog stručnog ponašanja. Široko ga primjenjuju sudovi i odbori za saslušanja u slučajevima dopinga. Vidjeti, na primjer, odluku CAS-a u predmetu N., J., Y., W. v. FINA, CAS 98/208, 22. prosinca 1998.]

3.2 Metode utvrđivanja činjenica i vjerojatnosti pretpostavki

Činjenice vezane uz kršenja *antidopinških pravila* mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način, uključujući priznanja. U slučajevima dopinga primjenjuju se sljedeća pravila dokazivanja:

[Komentar odredbe 3.2: Na primjer, HZTA može utvrditi kršenja antidopinških pravila iz odredbe 2.2 (Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode) na temelju priznanja sportaša, vjerodostojnog svjedočenja trećih osoba, pouzdanog dokumentarnog dokaza te pouzdanih laboratorijskih podataka iz uzoraka A ili B u skladu s komentarima odredbe 2.2. ili zaključaka donesenih na temelju profila niza uzoraka krvi ili urina sportaša.]

3.2.1 Pretpostavlja se da su laboratoriji koje je akreditirala WADA proveli analizu *uzorka* i postupke zaštite u skladu s *Međunarodnim standardom* za laboratorije. *Sportaš* ili druga osoba mogu pobiti tu pretpostavku utvrdivši da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda* za laboratorije koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

Ako *sportaš* ili druga osoba pobiju pretpostavku postupka dokazavši da je došlo do odstupanja od *Međunarodnog standarda* za laboratorije koje je u razumnim okvirima moglo uzrokovati *nepovoljan laboratorijski nalaz*, tada će HZTA snositi teret utvrđivanja da to odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

[Komentar odredbe 3.2.1: Pri odstupanju od međunarodnog standarda za koje se pretpostavlja da je moglo uzrokovati nepovoljan laboratorijski nalaz sportaš ili druga osoba snose teret dokazivanja na razini ravnoteže vjerojatnosti. Ako sportaš ili druga osoba to ne učine, teret dokazivanja prebacuje se na HZTA-u, koja na razini izvjesnosti mora dokazati Stegovnom vijeću da odstupanje nije uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz.]

3.2.2 Odstupanje od bilo kojeg drugog *međunarodnog standarda* za laboratorije ili drugog pravila ili politike borbe protiv dopinga koje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili drugo kršenje pravila borbe protiv dopinga neće poništiti valjanost tih rezultata. Ako *sportaš* ili druga osoba dokažu da je odstupanje od drugog *međunarodnog standarda* ili od drugog *antidopinškog pravila* ili politike borbe protiv dopinga moglo uzrokovati *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili drugo kršenje pravila borbe protiv dopinga, tada će HZTA snositi teret utvrđivanja da to odstupanje nije uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili činjeničnu osnovu za kršenje *antidopinških pravila*.

3.2.3 Odlukom suda ili nadležnog stegovnog vijeća koja nije predmet žalbe utvrđene su činjenice koje će biti neoboriv dokaz protiv sportaša ili druge osobe na koju se odluka odnosi, osim ako *sportaš* ili druga osoba ne dokažu da su tom odlukom prekršena načela pravičnosti.

3.2.4 Na sjednici stegovnog vijeća o kršenju *antidopinških pravila* može se donijeti *nepovoljna odluka za sportaša ili drugu osobu za koju se tvrdi da je prekršila antidopinška pravila na temelju odbijanja sportaša ili druge osobe da se pojavi na saslušanju (osobno ili*

telefonski prema uputama stegovnog povjerenstva) i odgovara na pitanja stegovnog vijeća ili HZTA-e nakon što joj je zahtjev za saslušanje predan u razumnom roku.

[Komentar odredbe 3.2.4: Donošenje nepovoljne odluke u ovakvim okolnostima potvrđeno je brojnim odlukama CAS-a.]

POGLAVLJE 4. POPIS ZABRANJENIH SREDSTAVA

4.1 Uključivanje u *Popis zabranjenih sredstava*

Pravilnik sadrži i *Popis* koji objavljuje i mijenja Svjetska antidopinška agencija (dalje u testu WADA) kako je i opisano u članku 4.1 Kodeksa. HZTA će staviti važeći *Popis* na raspolaganje svim *nacionalnim savezima*, a svaki *nacionalni savez* osigurat će da važeći *Popis* bude na raspolaganju njegovim članovima.

[Komentar odredbe 4.1: *Popis* se mijenja i objavljuje po hitnom postupku kad god za to postoji potreba. Novi *Popis* objavljuje se svake godine bez obzira na to jesu li provedene promjene. Važeći *Popis* dostupan je na službenoj internetskoj stranici WADA-e (www.wada-ama.org). *Popis* je sastavni dio Međunarodne konvencije za borbu protiv dopinga u sportu.]

4.2 Zabranjene tvari i zabranjene metode uključene u *Popis*

4.2.1 Zabranjene tvari i zabranjene metode

Ako nije drukčije određeno u *Popisu* i/ili njegovim izmjenama i dopunama, *Popis* i njegove izmjene i dopune stupaju na snagu na temelju ovog Pravilnika tri mjeseca nakon što WADA objavi *Popis*, bez potrebe ikakvog daljnjeg postupanja HZTA-e.

[Komentar odredbe 4.2.1: Postoji samo jedan *Popis*. Tvari koje su uvijek zabranjene uključuju maskirna sredstva i tvari koje primijenjene na treningu mogu dugoročno poboljšati izvedbu, poput anabolika. Sve tvari i metode na *Popisu* zabranjene su na natjecanju. Korištenje tvari koja je zabranjena isključivo na natjecanju (odredba 2.2), izvan natjecanja ne predstavlja kršenje antidopinških pravila.]

Postoji samo jedan dokument pod naslovom "*Popis zabranjenih sredstava*". WADA može na *Popis* dodati tvari ili metode za pojedine sportove (npr. uključivanje beta-blokatora za streljaštvo). Nije dopušteno da se za pojedini

sport traži izuzeće od Popisa (npr. micanje anabolika s Popisa zabranjenih sredstava za "misaone sportove"). Pretpostavka je za tu odluku da postoje određena osnovna dopinška sredstva koja nijedna osoba koja odluči biti sportaš ne bi trebala uzimati.]

4.2.2 Specificirane tvari

U svrhu primjene poglavlja 10. (Sankcije za pojedince) sve *zabranjene tvari* bit će "specificirane tvari", osim (a) tvari iz skupine anaboličkih sredstava i hormona te (b) stimulansa i hormonskih antagonista i modulatora koji su navedeni u *Popisu*. *Zabranjene metode nisu specificirane tvari.*

{Komentar odredbe 4.2.2: Tijekom izrade Kodeksa došlo je do važne rasprave između uključenih strana o odgovarajućoj ravnoteži između nefleksibilnih sankcija kojima se promiče usklađenost u primjeni pravila i fleksibilnijih sankcija kojima se više uzimaju u obzir okolnosti svakog pojedinog predmeta. O toj ravnoteži nastavilo se raspravljati u raznim tumačenjima odluka CAS-a kojima se tumačio Kodeks. Nakon trogodišnjeg iskustva s Kodeksom uključene su strane jednoglasne u mišljenju da bi [iako bi se nastup kršenja antidopinških pravila iz odredbe 2.1 (Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera) i 2.2 (Korištenje zabranjene tvari ili zabranjene metode) i dalje trebao temeljiti na načelu stroge odgovornosti] sankcije na temelju Kodeksa trebale biti fleksibilnije ako sportaš ili druga osoba mogu jasno dokazati da nisu namjeravali poboljšati sportsku izvedbu. Izmjena odredbe 4.2 i s njome povezane promjene poglavlja 10. pružaju tu dodatnu fleksibilnost procjene kršenja vezanih uz više zabranjenih tvari. Pravila navedena u odredbi 10.5 (Ukidanje ili skraćivanje razdoblja nepodobnosti na temelju izuzetnih okolnosti) ostala bi samo osnova za ukidanje ili ublažavanje sankcije vezane uz anaboličke steroide i hormone te uz stimulanse, hormone i modulatore metabolizma s Popisa.}

4.2.3 Nove skupine zabranjenih tvari

U slučaju da WADA proširi *Popis* dodavanjem novih skupina *zabranjenih tvari* u skladu s odredbom 4.1 *Kodeksa*, Izvršni odbor WADA-e utvrdit će hoće li se jedna ili više *zabranjenih tvari* unutar nove kategorije *zabranjenih tvari* smatrati specificiranim tvarima iz odredbe 4.2.2.

4.3 Kriteriji za uključivanje tvari i metoda na *Popis*

Kao što je utvrđeno u odredbi 4.3.3 *Kodeksa*, utvrđivanje *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda* koje će WADA uključiti na *Popis* i klasifikacija tvari u pojedine skupine u *Popisu* konačni su i ne podliježu osporavanju sportaša ili

druge osobe na temelju argumenta da tvar ili metoda nisu bile sredstvo maskiranja ili nisu imale potencijal poboljšanja izvedbe, da nisu predstavljale rizik za zdravlje ili nisu ugrožavale duh sporta.

[Komentar odredbe 4.3: Pitanje ispunjava li tvar kriterije iz odredbe 4.3 (Kriteriji za uključivanje tvari i metoda na Popis) u pojedinom slučaju ne može se postaviti kao obrana od kršenja antidopinških pravila. Na primjer, ne može se tvrditi da otkrivena zabranjena tvar ne bi poboljšala izvedbu u određenom sportu. Bolje rečeno, doping se dogodio ako se tvar navedena u Popisu nađe u sportaševu uzorku. Jednako tako ne može se tvrditi da tvar navedena u kategoriji anaboličkih steroida ne pripada toj skupini.]

4.4 Terapijska primjena

4.4.1 *Sportaši s dokumentiranim zdravstvenim stanjem koje zahtijeva korištenje zabranjene tvari ili zabranjene metode moraju prije njihove primjene ishoditi terapijsko izuzeće. Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera (odredbe 2.1), korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode (odredba 2.2), posjedovanje zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda (odredba 2.6), odnosno primjena ili pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode (odredba 2.8) u skladu s odredbama važećeg terapijskog izuzeća odobrenog na temelju Međunarodnog standarda za terapijska izuzeća ne smatraju se kršenjem antidopinških pravila.*

4.4.2 *Sportaši koje HZTA uključi u Skupinu određenu za testiranje i drugi sportaši koji sudjeluju u bilo kojem nacionalnom sportskom događaju moraju ishoditi terapijsko izuzeće koje odobrava ili potvrđuje HZTA. Zahtjev za terapijsko izuzeće mora se predati što ranije (u slučaju sportaša u skupini određenoj za testiranje to je nakon prve obavijesti o uključivanju u Skupinu određenu za testiranje), a (osim u hitnim slučajevima) najkasnije 30 dana prije sudjelovanja sportaša na sportskom događaju. Terapijsko izuzeće koje HZTA odobri sportašima uključenim u Skupinu određenu za testiranje ili sportašima na međunarodnoj razini, ako je pravilima međunarodnog saveza HZTA ovlaštena odobravati terapijska izuzeća sportašima na međunarodnoj razini, prijavit će se međunarodnom savezu i WADA-i preko ADAMS-a (Anti-Doping Administration Management System, dalje u tekstu: ADAMS).*

4.4.3 *Ostali sportaši koji podliježu testiranju (tj. sportaši koje HZTA nije uključila u Skupinu određenu za testiranje) također moraju ishoditi terapijsko izuzeće od HZTA-e, svoje nacionalne antidopinške organizacije, međunarodnog saveza ili drugog tijela koje odredi njihov nacionalni savez, kao što propisuje pravilnik njihove nacionalne antidopinške organizacije ili nacionalnog saveza. Nacionalni savezi će o takvom TUE-u odmah izvijestiti HZTA-u.*

4.4.4 HZTA će imenovati povjerenstvo koje će razmatrati zahtjeve za *terapijska izuzeća* (Povjerenstvo za *terapijska izuzeća*) u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*. Članovi Povjerenstva za *terapijska izuzeća* odmah će procijeniti zahtjev u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća* i Pravilnikom za *terapijska izuzeća* HZTA-e te donijeti odluku o tom zahtjevu, koja će biti konačna odluka HZTA-e.

4.4.5 WADA može na svoju inicijativu u bilo kojem trenutku izmijeniti odobrenje *terapijskog izuzeća* bilo kojem *sportašu na međunarodnoj razini* kojem je potrebno *terapijsko izuzeće* na temelju pravila međunarodnog saveza ili *sportašu na nacionalnoj razini* koji je uključen u Skupinu određenu za *testiranje* HZTA-e. Ako WADA na *zahtjev sportaša* utvrdi da odobrenje ili odbijanje *terapijskog izuzeća* nije bilo u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća*, može izmijeniti tu odluku. Odluke o *terapijskim izuzećima* podliježu daljnjim žalbama u skladu s poglavljem 12.

POGLAVLJE 5. TESTIRANJE

5.1 Ovlaštenje za testiranje

Svaki *sportaš u nadležnosti nacionalnog saveza* podliježe *testiranju* koje provodi HZTA, *sportašev međunarodni savez*, *sportašev nacionalni savez* i bilo koja druga *organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna za *testiranje* na *natjecanju* ili *sportskom događaju* na kojem *sportaš* sudjeluje. Svi *sportaši* za koje je nadležan *nacionalni savez* (uključujući *sportaše* kojima traje razdoblje nepodobnosti ili *privremena suspenzija*) podliježu *testiranju* u bilo kojem trenutku i na bilo kojem mjestu, uz prethodnu obavijest ili bez nje, na *natjecanju* ili *izvan natjecanja*. *Testiranje* mogu obavljati: HZTA, *sportašev međunarodni savez*, WADA, *sportašev nacionalni savez*, *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* bilo koje države u kojoj se *sportaš* nalazi, ili čiji je *sportaš* državljanin, ili ima dozvolu boravka u njoj, ili je imatelj iskaznice ili član sportske organizacije, Međunarodni olimpijski odbor u vezi s Olimpijskim igrama, Međunarodni paraolimpijski odbor u vezi s Paraolimpijskim igrama i svaka druga *organizacija za borbu protiv dopinga* odgovorna za *testiranje* na *natjecanju* ili *sportskom događaju* na kojem *sportaš* sudjeluje.

Svi *sportaši* moraju udovoljiti zahtjevu za *testiranje organizacije za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *testiranje*.

5.2 Plan raspodjele testiranja

U koordinaciji s drugim *organizacijama za borbu protiv dopinga* koje provode *testiranje istih sportaša* te u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje* HZTA će:

5.2.1 planirati i provesti određen broj testiranja sportaša *na natjecanju i izvan natjecanja* nad kojima ima nadležnost, uključujući ali se ne ograničavajući na *sportaše* iz Skupine određene za *testiranje*.

5.2.2 sva *testiranja izvan natjecanja* provesti *bez prethodne obavijesti, osim u izuzetnim okolnostima*.

5.2.3 smatrati *ciljano testiranje* svojim prioritetom.

5.2.4 provoditi *testiranje sportaša* kojima traje razdoblje *nepodobnosti* ili *privremena suspenzija*.

[Komentar odredbe 5.2.3: Ciljano testiranje naglašava se stoga što testiranje slučajnim odabirom, pa čak ni ponderirano testiranje slučajnim odabirom, ne osigurava testiranje svih sportaša koje je potrebno testirati (npr. sportaša svjetske klase, sportaša čiji su se rezultati dramatično poboljšali u kratkom razdoblju, sportaša čiji su treneri trenirali druge sportaše koji su imali pozitivan nalaz na doping itd.). Jasno je da se ciljano testiranje ne smije koristiti ni u koje druge svrhe osim legitimne dopinške kontrole. Ovim Pravilnikom jasno se utvrđuje da sportaši nemaju pravo očekivati da će biti testirani samo na temelju slučajnog odabira.]

5.3 Standardi za testiranje

Testiranje koje provode HZTA i *nacionalni savezi* mora biti u skladu s *Međunarodni standardom za testiranje* važećim u trenutku *testiranja*.

5.3.1 *Uzorci krvi* (ili drugi *uzorci*, osim *urina*) mogu se koristiti za otkrivanje *zabranjenih tvari* ili *zabranjenih metoda*, za postupak probira ili za longitudinalno hematološko profiliranje ("biološka putovnica").

5.4 Koordinacija testiranja

5.4.1 *Testiranje na sportskom događaju*

Prikupljanje *uzoraka* za *dopinšku kontrolu* provodi se i na *međunarodnim* i na *nacionalnim sportskim događajima*. Osim u *slučajevima* koji su navedeni dalje u tekstu, samo je jedna organizacija odgovorna za pokretanje i usmjeravanje *testiranja* tijekom *sportskog događaja*. Na *međunarodnim sportskim događajima* prikupljanje *uzoraka* za *dopinšku kontrolu* pokreće i usmjerava međunarodna organizacija koja je nadležna za *sportski događaj* (npr. Međunarodni olimpijski odbor za Olimpijske igre, međunarodni savez za svjetsko prvenstvo itd.). Na *nacionalnim sportskim događajima* prikupljanje *uzoraka* za *dopinšku kontrolu* pokreću i usmjeravaju nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga.

5.4.1.1 Ako HZTA ipak želi provesti dodatno *testiranje sportaša* na *sportskom događaju* na kojem nije odgovorna za pokretanje i usmjeravanje *testiranja* tijekom *sportskog događaja*, prvo će se dogovoriti s tijelom nadležnim za *sportski događaj* radi ishođenja odobrenja za provođenje i koordiniranje bilo kakvog dodatnog *testiranja*. Ako HZTA nije zadovoljna odgovorom tijela nadležnog za *sportski događaj*, može tražiti od WADA-e dopuštenje za provođenje dodatnog *testiranja* i utvrđivanje načina koordinacije toga dodatnog *testiranja*.

[Komentar odredbe 5.4.1.1: Organizacija za borbu protiv dopinga koja pokreće i usmjerava testiranje može, ako tako odluči, zaključiti ugovore s drugim organizacijama o prijenosu odgovornosti za prikupljanje uzoraka ili druge vidove postupanja dopinške kontrole.]

5.4.2 *Testiranje izvan natjecanja*

Testiranje izvan natjecanja pokreću i usmjeravaju međunarodne i nacionalne organizacije. *Testiranje izvan natjecanja* može pokrenuti i usmjeravati: (a) WADA; (b) Međunarodni olimpijski odbor ili Međunarodni paraolimpijski odbor u vezi s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama; (c) HZTA ili *nacionalni savezi*; (d) bilo koja druga *organizacija za borbu protiv dopinga* koja je nadležna za *testiranje sportaša* u skladu s odredbom 5.1 (Ovlaštenje za testiranje). *Testiranje izvan natjecanja* koordinira se preko ADAMS-a. Djelotvornost zajedničkog rada na *testiranju nastoji se dovesti na najvišu razinu*, čime bi se izbjeglo nepotrebno ponavljanje *testiranja* pojedinih *sportaša*.

[Komentar odredbe 5.4.2: Dodatno ovlaštenje za provođenje testiranja može se odobriti bilateralnim ili multilateralnim ugovorima između potpisnika i vlada.]

5.5 Podaci o lokaciji sportaša

5.5.1 HZTA će odrediti Skupinu određenu za *testiranje koja će biti* sastavljena od *sportaša* koji su dužni dostavljati podatke o lokaciji u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje*. HZTA će objaviti kriterije za uključivanje sportaša u Skupinu određenu za *testiranje* te popis *sportaša* za predmetno razdoblje. HZTA će razmatrati i prema potrebi mijenjati svoje kriterije za uključivanje *sportaša* u Skupinu određenu za *testiranje*. Svaki *sportaš* u skupini određenoj za testiranje dostavit će HZTA-i na početku tromjesečja točne podatke o svojoj lokaciji na način utvrđen u odredbi 11.3 *Međunarodnog standarda za testiranje*. Sportaš je dužan ažurirati dostavljene podatke u skladu s

odredbom 11.4.2 *Međunarodnog standarda za testiranje* tako da uvijek budu točni i potpuni. Sportaš je također dužan biti na raspolaganju za testiranje na prijavljenoj lokaciji u skladu s odredbom 11.4 *Međunarodnog standarda za testiranje*.

[*Komentar odredbe 5.5.1: Svrha određivanja skupine određene za testiranje jest odrediti vrhunske sportaše na nacionalnoj razini od kojih HZTA traži podatke o lokaciji radi testiranja izvan natjecanja koje provodi HZTA i druge organizacije za borbu protiv dopinga. HZTA će odrediti te sportaše u skladu sa zahtjevima poglavlja 4. i odredbe 11.2 Međunarodnog standarda za testiranje.*]

Svaki nacionalni savez na zahtjev HZTA-e prijavljuje rezultate, imena i adrese svih sportaša čiji rezultati ulaze u okvir kriterija za ulazak u Skupinu određenu za testiranje koje je utvrdila HZTA.]

5.5.2 Ako sportaš ne obavijesti HZTA-u o svojoj lokaciji, to će se smatrati propustom u dostavljanju podataka u smislu odredbe 2.4, ako su ispunjeni uvjeti iz odredbe 11.3.5 *Međunarodnog standarda za testiranje*.

5.5.3 Ako sportaš nije dostupan za testiranje na prijavljenoj lokaciji, to će se smatrati propuštenim testiranjem u smislu odredbe 2.4, ako su ispunjeni uvjeti iz odredbe 11.4.3 *Međunarodnog standarda za testiranje*.

5.5.4 Svi nacionalni savezi pomoći će HZTA-i u određivanju Skupine određene za testiranje sastavljene od vrhunskih sportaša na nacionalnoj razini, na koje će se također odnositi obveze dostavljanja podataka iz *Međunarodnog standarda za testiranje*. Ako su ti sportaši uključeni i u skupinu određenu za testiranje međunarodnog saveza, međunarodni savez i HZTA će se usuglasiti (ako je potrebno, uz pomoć WADA-e) o tome tko će od njih preuzeti odgovornost za primitak podataka o lokaciji sportaša i njihovu dostupnost drugima u skladu s odredbom 5.5.5.

5.5.5 Podaci o lokaciji dostavljeni na temelju odredbe 5.5.1 i 5.5.4 dostavljaju se WADA-i i drugim organizacijama za borbu protiv dopinga nadležnim za testiranje sportaša u skladu s odredbama 11.7.1(d) i 11.7.3(d) *Međunarodnog standarda za testiranje*, pod uvjetom da se čuvaju u strogoj povjerljivosti, koriste isključivo za planiranje, koordiniranje ili provođenje testiranja i unište nakon što prestanu biti važni u te svrhe.

5.6 Povlačenje iz natjecanja i povratak na natjecanja

5.6.1 Sportaš kojeg je HZTA uključila u Skupinu određenu za testiranje i dalje podliježe Pravilniku, što uključuje i obvezu dostavljanja podataka o lokaciji iz *Međunarodnog standarda za testiranje*, osim ako ne dostavi pisanu obavijest HZTA- i da se prestao

aktivno baviti sportom ili ako više ne ispunjava kriterije za uključivanje u Skupinu određenu za *testiranje* HZTA-e, o čemu će ga HZTA obavijestiti.

5.6.2 *Sportaš* koji HZTA-i dostavi obavijest o prestanku aktivnog bavljenja sportom ne može se nastaviti natjecati ako o tome ne obavijesti HZTA-u najmanje šest mjeseci prije očekivanog povratka na natjecanje i ne stavi se na raspolaganje za nenajavljeno *testiranje izvan natjecanja*, uključujući (ako se to traži) pridržavanje obveze dostavljanja podataka o lokaciji iz *Međunarodnog standarda za testiranje* u bilo kojem trenutku tijekom razdoblja prije stvarnog povratka aktivnom bavljenju sportom.

5.7 Izbor sportaša za testiranje

5.7.1 Na natjecanjima u Republici Hrvatskoj HZTA će samostalno ili u koordinaciji s *nacionalnim savezima* utvrditi broj testiranja koja će se provesti u skladu sa završnim plasmanom, testiranja slučajnim odabirom i ciljanih testiranja.

HZTA u koordinaciji s *nacionalnim savezima* ciljano odabire određen broj sportaša bez obzira na konačni plasman da bi se postigla što veća raznolikost testiranih sportaša, ili na temelju podataka o prethodnim testiranjima koje dostavlja WADA-in centar za razmjenu podataka.

5.7.2 Pored postupaka izbora iz odredbe 5.7.1, na *nacionalnim službenim natjecanjima* HZTA, u koordinaciji s *nacionalnim savezima*, može također izabrati *sportaše* ili timove za *ciljano testiranje sve dok se ciljano testiranje* koristi samo za legitimnu *dopinšku kontrolu*.

5.7.3 *Sportaše za testiranje izvan natjecanja* može izabrati HZTA i/ili *nacionalni savezi* postupkom koji je u skladu s *Međunarodnim standardom za testiranje*.

5.8 Program neovisnih promatrača

Nacionalni savezi i organizacijski odbori za *sportske događaje nacionalnih saveza* omogućit će pristup neovisnim promatračima na *sportskim događajima* u skladu s *Programom neovisnih promatrača*.

POGLAVLJE 6. ANALIZA UZORAKA

Uzorci za dopinšku kontrolu prikupljeni na temelju Pravilnika analizirat će se u skladu sa sljedećim načelima:

6.1 Korištenje odobrenih laboratorija

U skladu s ciljevima određenim u odredbi 2.1 (Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera) HZTA ili *nacionalni savezi* slat će uzorke na analizu isključivo u laboratorije koje je WADA akreditirala ili odobrila na drugi način.

HZTA će izabrati akreditirani laboratorij (ili drugi laboratorij ili metodu što ih je odobrila WADA) koji će se koristiti za analizu *uzoraka*.

[Komentar odredbe 6.1: Kršenja odredbe 2.1 (Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera) mogu se utvrditi isključivo analizom uzorka koju provede laboratorij koji je WADA akreditirala ili posebno odobrila.]

6.2 Svrha prikupljanja i analize uzoraka

Uzorci se analiziraju radi otkrivanja *zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda* utvrđenih *Popisom* i drugih tvari koje WADA odredi na temelju Programa motrenja opisanog u članku 4.5 *Kodeksa ili kao pomoć HZTA-i ili nacionalnim savezima pri profiliranju odgovarajućih parametara u sportaševu urinu, krvi ili drugim biološkim materijalima, uključujući DNK ili gensko profiliranje u svrhu antidopinga.*

[Komentar odredbe 6.2: Na primjer, relevantni podaci iz profila mogu se koristiti za usmjeravanje ciljanog testiranja, za potporu postupku kod kršenja pravila borbe protiv dopinga iz odredbe 2.2 (Korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari) ili za oboje.]

6.3 Istraživanja na uzorcima

Nijedan *uzorak* ne smije se koristiti ni u koju drugu svrhu osim onu opisanu u odredbi 6.2, osim uz pisanu suglasnost *sportaša*. S *uzoraka* koji se (uz pisanu suglasnost sportaša) koriste za druge svrhe, osim onih iz odredbe 6.2, moraju se ukloniti sve identifikacijske oznake, tako da se ne mogu povezati s određenim *sportašem*.

6.4 Standardi za analizu uzorka i izvještavanje

Laboratoriji će analizirati *uzorke s dopinških kontrola* i prijavljivati rezultate u skladu s *Međunarodnim standardom* za laboratorije.

6.5 Ponovno testiranje uzoraka

Uzorak se može ponovno analizirati u svrhe opisane u odredbi 6.2 u bilo kojem trenutku, isključivo prema uputi organizacije za borbu protiv dopinga koja je prikupila uzorke ili WADA-e. Okolnosti i uvjeti ponovnog testiranja uzoraka moraju biti u skladu sa zahtjevima Međunarodnog standarda za laboratorije.

[Komentar odredbe 6.5: Bez obzira na to što je odredba 6.5 nova, organizacije za borbu protiv dopinga uvijek su imale ovlaštenje za ponovnu analizu uzoraka.]

POGLAVLJE 7. POSTUPANJE S REZULTATIMA

7.1 Postupanje s rezultatima testiranja koja pokrene HZTA

S rezultatima testiranja koja pokrene HZTA (uključujući i testiranja koja provodi WADA na temelju ugovora s HZTA-om) postupa se na sljedeći način:

7.1.1 Rezultati svih analiza moraju se poslati HZTA-i u kodiranom obliku, u izvješću koje je potpisao ovlaštenu predstavnik laboratorija. Sva komunikacija odvija se povjerljivo i u skladu s ADAMS-om, alatom za upravljanje bazama podataka koji je razvila WADA. ADAMS je usklađen sa zakonima i drugim pravilima koja se odnose na zaštitu privatnosti podataka koji vrijede za WADA-u i druge organizacije koje se njima koriste.

7.1.2 Po primitku *nepovoljnog laboratorijskog nalaza za uzorak A* HZTA će provesti reviziju da bi se utvrdilo:

(a) je li odobreno (ili će biti odobreno) odgovarajuće *terapijsko izuzeće* kao što je utvrđeno u *Međunarodnom standardu za terapijska izuzeća i Pravilniku za terapijska izuzeća HZTA-e*.

(b) je li došlo do očiglednog odstupanja od *Međunarodnog standarda za testiranje* ili *Međunarodnog standarda* za laboratorije koje je uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

7.1.3 Ako se početnom revizijom *nepovoljnog laboratorijskog nalaza* iz odredbe 7.1.2 ne ustanovi postojanje važećeg *terapijskog izuzeća* ili prava na njega u skladu s *Međunarodnim standardom za terapijska izuzeća i Pravilnikom za terapijska izuzeća HZTA-e*, ili odstupanje koje je uzrokovalo *nepovoljan laboratorijski nalaz*, HZTA će odmah obavijestiti sportaša na način naveden u odredbi 13.1.1, i to:

(a) o *nepovoljnom laboratorijskom nalazu*;

- (b) o antidopinškom pravilu koje je prekršeno;
- (c) o pravu *sportaša* da odmah zatraži analizu *uzorka B* ili će se smatrati (ako *sportaš* ne iznese takav zahtjev) da se odrekao analize *uzorka B*;
- (d) o datumu, vremenu i mjestu analize *uzorka B* ako *sportaš* ili HZTA odluče zatražiti analizu *uzorka B*;
- (e) o mogućnosti da *sportaš* i/ili njegov predstavnik prisustvuju otvaranju i analizi *uzorka B* u roku utvrđenom u *Međunarodnom standardu* za laboratorije, ako se ta analiza zatraži i
- (f) o pravu *sportaša* da zatraži presliku cjelokupne laboratorijske dokumentacije o *uzorcima A i B*, što uključuje podatke koje propisuje Međunarodni standard za laboratorije.

HZTA će obavijestiti i *sportašev* međunarodni savez i WADA-u. Ako HZTA odluči da neće iznositi *nepovoljan laboratorijski nalaz* kao kršenje antidopinških pravila, o tome će obavijestiti *sportaša*, njegov nacionalni savez, međunarodni savez i WADA-u.

7.1.4 Na zahtjev *sportaša* ili HZTA-e izvršit će se pripreme za *testiranje uzorka B* u roku utvrđenom u *Međunarodnom standardu* za laboratorije. *Sportaš* može prihvatiti rezultate analize *uzorka A* odustajanjem od analize *uzorka B*.

Unatoč tome HZTA može odlučiti provesti analizu *uzorka B*.

7.1.5 *Sportaš* i/ili njegov predstavnik smiju prisustvovati analizi *uzorka B* u roku utvrđenom u *Međunarodnom standardu* za laboratorije. Također, analizi smiju prisustvovati i predstavnik *sportaševa nacionalnog saveza* te predstavnik HZTA-e.

7.1.6 Ako se *uzorak B* pokaže negativnim, tada će se (osim ako HZTA ne iznese slučaj kao kršenje antidopinških pravila iz odredbe 2.2) cjelokupno testiranje smatrati negativnim i to će se javiti *sportašu*, njegovu *nacionalnom savezu*, *međunarodnom savezu*, HOO-u i WADA-i.

7.1.7 Ako se utvrdi prisutnost *zabranjene tvari* ili *korištenje zabranjene metode*, o nalazu će se izvijestiti *sportaš*, njegov *nacionalni savez*, međunarodni savez, HOO i WADA.

7.1.8 HZTA će nastaviti istragu mogućeg kršenja pravila borbe protiv dopinga koje nije obuhvaćeno odredbama od 7.1.1 do 7.1.8. Ako utvrdi da je došlo do kršenja Pravidnika, HZTA će o kršenju Pravidnika i o tome o kakvoj se vrsti kršenja radi odmah obavijestiti *sportaša* ili drugu *osobu* koja podliježe sankciji. HZTA će također obavijestiti *nacionalni savez*, međunarodni savez i WADA-u.

7.2 Revizija atipičnih nalaza

7.2.1 Kao što je utvrđeno *međunarodnim standardima*, u određenim okolnostima laboratoriji trebaju prijaviti prisutnost *zabranjenih tvari* koje su mogle nastati endogenim putem kao *atipični nalaz* koji podliježe daljnjoj istrazi.

7.2.2 Po primitku *atipičnog nalaza uzorka A* HZTA će provesti reviziju radi utvrđivanja:

(a) je li odobreno primjenjivo *terapijsko izuzeće* ili

(b) je li došlo do očiglednog odstupanja od *Međunarodnog standarda za testiranje* ili *Međunarodnog standarda* za laboratorije koje je uzrokovalo *atipičan nalaz*.

7.2.3 Ako početna revizija *atipičnog nalaza* iz odredbe 7.2.2 pokaže primjenjivo *terapijsko izuzeće* ili odstupanje od *Međunarodnog standarda za testiranje* ili *Međunarodnog standarda* za laboratorije koje je uzrokovalo *atipičan nalaz*, test će se smatrati negativnim i o tome će se obavijestiti *sportaš*, nacionalni savez, međunarodni savez i WADA.

7.2.4 Ako početna revizija *atipičnog nalaza* iz odredbe 7.2.2 ne pokaže primjenjivo *terapijsko izuzeće* ili odstupanje od *Međunarodnog standarda za testiranje* ili *Međunarodnog standarda* za laboratorije koje je uzrokovalo *atipičan nalaz*, HZTA će provesti odgovarajuću istragu. Po završetku istrage *sportašu*, WADA-i, *sportaševu nacionalnom* i međunarodnom savezu dostavit će se obavijest o tome hoće li se *atipični nalaz* iznijeti kao *nepovoljan laboratorijski nalaz* u skladu s odredbom 7.1.4.

7.2.5 HZTA neće dostaviti obavijest o *atipičnom nalazu* dok ne završi svoju istragu i ne odluči hoće li iznijeti *atipičan nalaz* kao *nepovoljan laboratorijski nalaz*, osim ako ne postoji jedna od sljedećih okolnosti:

(a) Ako HZTA utvrdi da treba analizirati *uzorak B* prije završetka istrage, može provesti analizu *uzorka B* nakon što obavijesti *sportaša*, a ta će obavijest sadržavati opis *atipičnog nalaza* i podatke opisane u odredbi 7.1.3, točkama od b do f.

(b) Ako HZTA dobije zahtjev da se očituje o još neriješenom slučaju *atipičnog nalaza* od *organizatora velikih sportskih događaja neposredno prije održavanja međunarodne sportske priredbe*, ili zahtjev od *sportske organizacije odgovorne za izbor članova tima za međunarodni sportski događaj u kratkom roku*, otkrit će *podnositelju zahtjeva postojanje takvog nalaza* nakon što *prethodno obavijesti sportaša o atipičnom nalazu*.

7.3 Sadržaj obavijesti sportaševu nacionalnom savezu, međunarodnom savezu i WADA-i

Prema poglavlju 7, obavijest sportaševu nacionalnom savezu, međunarodnom savezu i WADA-i, mora sadržavati:

- ime i prezime *sportaša*

- državu sportaša
- sport i sportsku disciplinu u kojoj se natječe
- natjecateljsku razinu *sportaša*
- je li testiranje provedeno *na natjecanju* ili *izvan natjecanja*
- datum uzimanja *uzorka* i
- rezultat analize o kojem je izvijestio laboratorij.

7.4 Postupanje s rezultatima koji ukazuju na kršenje antidopinških pravila *sportaša* koji nije u nadležnosti HZTA-e

Postupanje s rezultatima i saslušanje u slučaju kršenja antidopinških pravila na temelju testiranja koje je provela ili kršenje otkrila HZTA, kod *sportaša* koji nije državljanin, nema dozvolu boravka, nije imatelj iskaznice ili član sportske organizacije Hrvatske, provode se u skladu s pravilima međunarodnog saveza na koji se odnosi.

[Komentar odredbe 7.4: U nekim slučajevima Pravilnik može odrediti da će za postupanje s rezultatima biti odgovorna druga organizacija (npr. sportašev nacionalni savez). U tom slučaju HZTA je dužna utvrditi da su pravila te druge organizacije u skladu s Kodeksom.]

7.5 Postupanje s rezultatima u slučaju kršenja obveze dostavljanja podataka o lokaciji

7.5.1 HZTA je zadužena za postupanje s rezultatima glede naizgled postojećeg *propusta u dostavljanju podataka sportaša* koji je dio Skupine određene za testiranje HZTA-e u skladu s odredbom 11.6.2 *Međunarodnog standarda za testiranje* (osim ako nije dogovoreno da će međunarodni savez preuzeti tu odgovornost u skladu s odredbom 5.5.4 Pravila).

7.5.2 HZTA će postupati s rezultatima glede naizgled postojećeg propuštenog testiranja *sportaša koji je dio* Skupine određene za testiranje HZTA-e koji su posljedica pokušaja testiranja *sportaša* od strane HZTA-e ili u njezino ime u skladu s odredbom 11.6.3 *Međunarodnog standarda za testiranje*.

S rezultatima glede naizgled postojećeg propuštenog testiranja *sportaša* uslijed pokušaja testiranja *sportaša* od strane druge *organizacije za borbu protiv dopinga* ili u njezino ime postupat će ta druga *organizacija za borbu protiv dopinga* u skladu s točkom 11.7.6(c) *Međunarodnog standarda za testiranje*.

7.5.3 Ako je u bilo kojem razdoblju od osamnaest mjeseci *sportaš koji je dio Skupine određene za testiranje HZTA-e*:

- a) tri puta propustio dostaviti podatke
- b) tri puta propustio testiranje

c) ima bilo koju kombinaciju propusta u dostavljanju podataka ili propuštenih testiranja čiji je zbroj ukupno tri,

HZTA će to iznijeti kao naizgled postojeće kršenje antidopinških pravila na temelju ovog Pravilnika ili na temelju pravila bilo koje druge organizacije za borbu protiv dopinga.

7.6 Privremene suspenzije

7.6.1 Ako analiza uzorka A pokaže nepovoljan laboratorijski nalaz za zabranjenu tvar koja nije specificirana tvar, a revizija u skladu s odredbom 7.1.2 ne ustanovi postojanje primjenjivog terapijskog izuzeća ili odstupanje od Međunarodnog standarda za testiranje ili Međunarodnog standarda za laboratorije koje je uzrokovalo nepovoljan laboratorijski nalaz, utvrdit će se privremena suspenzija odmah nakon revizije i obavijesti navedene u odredbi 7.1.

7.6.2 U svim slučajevima u kojima HZTA odluči iznijeti predmet kao naizgled postojeće kršenje antidopinških pravila, a koje ne pokriva odredba 7.6.1 u skladu s prethodnim odredbama poglavlja 7, može se odrediti privremena suspenzija nakon revizije i obavješćivanja kao što je opisano u odredbi 7.1, a prije analize uzorka B ili konačnog saslušanja opisanog u poglavlju 8. (Stegovni postupak).

7.6.3 Privremena suspenzija ne može se odrediti, na temelju odredbe 7.6.1 ili na temelju odredbe 7.6.2 ako sportaš ili druge osobe ne dobiju:

(a) priliku za kratko saslušanje prije određivanja privremene suspenzije ili u kratkom roku nakon određivanja privremene suspenzije

(b) priliku za ubrzano saslušanje u skladu s poglavljem 8. (Stegovni postupak) ili u kratkom roku nakon određivanja privremene suspenzije.

7.6.4 Ako se odredi privremena suspenzija na temelju nepovoljnog laboratorijskog nalaza uzorka A, a kasnije analiza uzorka B (na zahtjev sportaša ili organizacije za borbu protiv dopinga) ne potvrdi rezultat analize uzorka A, tada sportaš ne podliježe daljnjoj privremenoj suspenziji na temelju kršenja odredbe 2.1 Kodeksa i Pravilnika (Prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili markera).

U okolnostima u kojima je sportaš (ili njegov tim) uklonjen iz natjecanja na temelju kršenja odredbi 2.1 Kodeksa i Pravilnika, a kasnija analiza uzorka B ne potvrdi nalaz uzorka A, sportaš ili tim mogu se ponovno uključiti i dalje sudjelovati na natjecanju ako je to još uvijek moguće.

[Komentar odredbe 7.6: Prije nego što organizacija za borbu protiv dopinga može jednostrano odrediti privremenu suspenziju, mora se završiti interna revizija utvrđena Kodeksom. Pored toga, potpisnik koji odredi privremenu suspenziju mora dati sportašu priliku za kratko saslušanje prije ili neposredno nakon utvrđivanja privremene suspenzije, ili za ubrzano konačno saslušanje na temelju poglavlja 8. neposredno nakon uvođenja privremene suspenzije. Sportaš ima pravo na žalbu na temelju odredbe 13.2.]

U rijetkim okolnostima u kojima analiza uzorka B ne potvrdi nalaz uzorka A sportaš koji je bio privremeno suspendiran ima pravo, ako to dopuštaju okolnosti, sudjelovati u kasnijim natjecanjima tijekom sportskog događaja. Jednako tako, ovisno o odgovarajućim pravilima međunarodnog saveza u timskom sportu, ako tim i dalje sudjeluje na natjecanju, sportaš može sudjelovati na budućim natjecanjima.

Vrijeme privremene suspenzije uračunat će se u ukupno razdoblje nepodobnosti koje se određuje sportašu u skladu s odredbom 10.9.3.]

7.7 Povlačenje iz sporta

Ako se *sportaš* ili druga osoba povuku iz sporta tijekom postupanja s rezultatima, HZTA pridržava pravo postupanja s rezultatima do završetka postupka. Ako se *sportaš* ili druga osoba povuku iz sporta prije početka postupanja s rezultatima, a HZTA ima nadležnost za postupanje s rezultatima *sportaša* ili druge osobe u trenutku kad *sportaš* ili druga osoba prekrše pravila borbe protiv dopinga, HZTA je nadležna provesti postupanje s rezultatima.

[Komentar odredbe 7.7: Ponašanje sportaša ili druge osobe prije nego što su podlijegali nadležnosti bilo koje organizacije za borbu protiv dopinga ne predstavlja kršenje pravila borbe protiv dopinga, ali bi moglo predstavljati legitimnu osnovu za uskraćivanje članstva u sportskoj organizaciji sportašu ili drugoj osobi.]

POGLAVLJE 8. STEGOVNI POSTUPAK

8.1 Postupak saslušanja Stegovnog vijeća HZTA-e

8.1.1 Nakon što HZTA postupi s rezultatima u skladu s poglavljem 7. i utvrdi da je došlo do kršenja Pravilnika, predmet će predati na odlučivanje Stegovnom vijeću HZTA-e.

8.1.2 Saslušanja predviđena ovim člankom bit će ekspeditivna. Osim u slučaju dogovora među strankama Stegovno vijeće HZTA-e će:

8.1.2.1 pokrenuti saslušanje u roku od četrnaest (14) dana od datuma primitka obavijesti

8.1.2.2 objaviti pisanu odluku u roku od dvadeset (20) dana od datuma primitka obavijesti i

8.1.2.3 objaviti pisano obrazloženje odluke u roku od trideset (30) dana od datuma primitka obavijesti.

8.1.3 Saslušanja povezana sa *sportskim događajima* mogu se provoditi ubrzano.

Ako je *sportašu* uvedena *privremena suspenzija* na temelju odredbe 7.6, ima pravo tražiti da saslušanje bude ubrzano.

[Komentar odredbe 8.1.3: Na primjer, saslušanje se može ubrzati uoči velikog sportskog događaja ako je rješenje slučaja potrebno da bi se utvrdila podobnost sportaša za sudjelovanje na tom sportskom događaju ili tijekom sportskog događaja te ako bi rješenje predmeta utjecalo na valjanost rezultata sportaša ili nastavak sudjelovanja na tom sportskom događaju.]

8.1.4 WADA, međunarodni savez, Hrvatski olimpijski odbor i nacionalni savez mogu prisustvovati saslušanju kao promatrači ako nisu strana u postupku.

8.1.5 HZTA će u cijelosti informirati WADA-u, međunarodni savez, Hrvatski olimpijski odbor i nacionalni savez o statusu trenutnih postupaka u tijeku i rezultatima svih saslušanja ako nisu strane u postupku.

8.1.6 *Sportaš* ili druga *osoba* mogu izbjeći saslušanje priznanjem kršenja pravila i prihvaćanjem *posljedica* u skladu s poglavljima 9. i 10, a prema prijedlogu HZTA-e. *Sportaš* ili druga *osoba* mogu se odreći prava na saslušanje bilo eksplicitno bilo nepobijanjem tvrdnji HZTA-e da je došlo do kršenja antidopinških pravila u roku od 10 dana od dana obavijesti. Ako ne dođe do saslušanja, HZTA će *osobama navedenim* u odredbi 13.2.3 uručiti odluku u kojoj je poduzeta mjera objašnjena.

8.2 Nadležnost Stegovnog vijeća HZTA-e

8.2.1 Stegovno vijeće HZTA-e ovlašteno je provesti saslušanje i zauzeti stav o bilo kojem pitanju koje dobije na razmatranje, a koje je povezano s pridržavanjem Pravilnika. Stegovno vijeće HZTA-e ovlašteno je da u skladu s Pravilnikom odredi koje će biti posljedice kršenja antidopinških pravila.

8.2.2 Konačnu odluku Stegovnog vijeća HZTA-e i njezine posljedice ne može poništiti ni izmijeniti bilo koji drugi arbitar ili sud, osim *Žalbenog vijeće HZTA-e* ili *CAS-a*, bez obzira na manjkavost, neregularnost, propust ili odstupanje od postupaka predviđenih Pravilnikom, pod uvjetom da nije donesena pogrešna odluka.

8.3 Imenovanje Stegovnog vijeća HZTA-e (dalje u tekstu Stegovno vijeće)

8.3.1 HZTA će uz suglasnost Hrvatskog olimpijskog odbora imenovati neovisno Stegovno vijeće koje sačinjavaju:

- a) predsjednik i dva (2) dopredsjednika, koji moraju biti pravnici s najmanje pet (5) godina radnog iskustva u struci
- b) tri (3) liječnika s najmanje pet (5) godina radnog iskustva u struci i
- c) tri (3) dodatna člana od kojih svaki mora biti ili je bio aktivni *sportaš ili sportski djelatnik*,

a svi navedeni imenovat će se na temelju kriterija da mogu saslušati predmete pravično, nepristrano i neovisno.

8.3.2 Svaki član Stegovnog vijeća imenuje se na rok od 4 godine.

8.3.3 Predsjednik Stegovnog vijeća ili, u njegovoj odsutnosti, dopredsjednik imenovat će tri (3) člana Vijeća za saslušanje i odlučivanje u pojedinom predmetu. Svako Vijeće za saslušanje sačinjavat će predsjednik ili dopredsjednik koji njime predsjedaju, jedan liječnik, jedan sportski djelatnik ili *sportaš*.

8.3.4 Imenovani članovi ne smiju biti od ranije uključeni u predmet. Svaki će član nakon imenovanja izvijestiti predsjednika o bilo kakvim okolnostima koje bi mogle utjecati na njegovu nepristranost u pogledu bilo koje strane u predmetu.

8.3.5 Ako član Vijeća umre ili odstupi, HZTA će uz suglasnost HOO-a za člana Vijeća imenovati neovisnu *osobu* koja će popuniti ispražnjeno mjesto. Ta osoba bit će imenovana za preostalo razdoblje mandata člana čije je mjesto zauzela.

8.4 Postupci Stegovnog vijeća

8.4.1 Stegovno vijeće i njegova vijeća za saslušanja, sukladno odredbama Pravilnika, imaju ovlasti svoje postupke regulirati poslovníkom.

8.4.2 Saslušanja Stegovnog vijeća otvorena su za javnost, osim ako Vijeće ne utvrdi da postoje posebne okolnosti koje opravdavaju drugačije postupanje.

8.4.3 HZTA će zastupati predmet protiv *osobe* pred Stegovnim vijećem HZTA-e. Na zahtjev HZTA-e *nacionalni savez kojeg je osoba član* pritom će pomoći HZTA-i.

8.4.4 *Osoba* protiv koje se vodi postupak ima pravo izjasniti se u vezi s navodnim kršenjem antidopinških pravila i *posljedicama koje proizlaze iz istog*.

8.4.5 Neprisustvovanje bilo koje strane ili njezina predstavnika saslušanju nakon obavijesti o saslušanju smatra se odricanjem od prava na saslušanje. To pravo može se ponovno uspostaviti u opravdanim slučajevima.

8.4.6 Svaka strana ima pravo biti zastupljena na saslušanju, na svoj trošak.

8.4.7 Svaka strana ima pravo na tumača pri saslušanju ako Vijeće za saslušanje to smatra potrebnim. Vijeće za saslušanje utvrdit će tko će snositi troškove tumača.

8.4.8 Svaka strana u postupku ima pravo iznijeti dokaze te pravo na pozivanje i ispitivanje svjedoka (koji mogu biti saslušani telefonski, putem pismene izjave ili podneska, putem telefaksa, elektroničke pošte ili na drugi način, a u skladu s odlukom Vijeća za saslušanje).

8.4.9 Činjenice vezane uz kršenja antidopinških pravila mogu se utvrditi na bilo koji pouzdan način, uključujući priznanja. Vijeće za saslušanje razmotrit će dokaze, uključujući i glasine ako ih smatra primjerenima, i pridat će im onu dokaznu snagu koju smatra primjerenom.

8.4.10 Vijeće za saslušanje može odgoditi ili prekinuti saslušanje.

8.4.11 Na zahtjev jedne od strana u postupku ili na vlastitu inicijativu Vijeće za saslušanje može prije saslušanja tražiti od jedne ili više strana u postupku, da dostavi njemu i/ili drugim stranama u postupku pojedinosti predmeta koje će ta ugovorna strana iznijeti na saslušanju, uključujući i koje svjedoke namjerava pozvati. Strana u postupku dužna je udovoljiti tom zahtjevu.

8.4.12 Tijekom saslušanja vodit će se zapisnik. Zapisnik je u posjedu i vlasništvu HZTA-e.

8.5 Odluke Stegovnog vijeća

8.5.1 Raspravljanje o odluci Vijeća za saslušanje odvija se u tajnosti.

8.5.2. Odluka Vijeća za saslušanje donosi se većinom glasova. Odluke članova Vijeća koje su suprotne ili se izuzimaju od odluke Vijeća za saslušanje bit će zabilježene u pisanom obrazloženju.

8.5.3 Odluka Vijeća za saslušanje bit će u pisanom obliku, s datumom i potpisom. Radi ubrzanja saslušanja odluka se može uručiti bez pisanog obrazloženja u skladu s rokovima navedenima u odredbi 8.1.2. U svakom predmetu u kojem se razdoblje *nepodobnosti* ukine na temelju odredbe 10.5.1 (*Nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja*) ili skрати na temelju odredbe 10.5.2 (*Nepostojanje značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja*) u odluci će se objasniti temelj za njegovo ukidanje ili skraćenje.

8.5.4 Odluka Vijeća za saslušanje priopćit će se stranama u postupku, WADA-i, nadležnom međunarodnom savezu, *nacionalnom olimpijskom odboru* i *nacionalnom savezu* (ako nisu jedna od strana u postupku) po završetku saslušanja.

8.5.5 Na odluke Stegovnog vijeća moguća je žalba u skladu s poglavljem 12. (Žalbe).

8.6 Načela pravičnog saslušanja

Sva saslušanja na temelju odredbi 8.1 ili 8.2 moraju se provoditi u skladu sa sljedećim načelima:

- pravovremenost saslušanja;
- pravičnost i nepristranost Vijeća za saslušanje;
- pravo *osobe* da je zastupa odvjetnik na vlastiti trošak;
- pravo na primjerenu i pravovremenu obavijest o navodnom kršenju antidopinških pravila;
- pravo odgovora na optužbu za kršenje antidopinških pravila i njegove *posljedice*;
- pravo svake strane na iznošenje dokaza te pravo na pozivanje i ispitivanje svjedoka (u skladu s odlukom Vijeća za saslušanje može biti prihvaćeno telefonsko svjedočenje ili svjedočenje pisanim putem);
- pravo *osobe* na tumača pri saslušanju, pri čemu Vijeće za saslušanje određuje tumača i tko će snositi troškove tumača;
- pravovremenost pisane, obrazložene odluke u kojoj je posebno obrazloženo određivanje razdoblja *nepodobnosti*.

POGLAVLJE 9. AUTOMATSKA DISKVALIFIKACIJA REZULTATA U POJEDINAČNIM SPORTOVIMA

Kršenje antidopinških pravila u *pojedinačnim sportovima* povezano s testiranjem na natjecanju automatski vodi do *diskvalifikacije* rezultata ostvarenog na tom natjecanju sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada.

[Komentar odredbe 9: Kada sportaš osvoji zlatnu medalju dok mu je u tijelu zabranjena tvar, to nije pošteno prema drugim sportašima na tom natjecanju, neovisno o tome je li osvajač zlatne medalje kriv na bilo koji način. Samo "čist" sportaš smije imati koristi od svojih rezultata na tom natjecanju.]

Za timske sportove vidjeti poglavlje 11. (Posljedice za timove). U sportovima koji nisu timski, ali u kojima se nagrade daju timovima, ako su jedan ili više članova prekršili antidopinška pravila, odredit će se diskvalifikacija ili druga stegovna mjera protiv tima utvrđena važećim pravilima međunarodnog saveza.]

POGLAVLJE 10. SANKCIJE ZA POJEDINCE

10.1 *Diskvalifikacija rezultata na sportskom događaju tijekom kojeg nastupi kršenje antidopinškog pravila*

Kršenje *antidopinškog pravila* koje nastupi tijekom *sportskog događaja* (ili u vezi s njim) može po odluci tijela nadležnog za *sportski događaj* dovesti do *diskvalifikacije* svih pojedinačnih rezultata sportaša koji je prekršio pravila ostvarenih na tom *sportskom događaju* sa svim *posljedicama*, uključujući oduzimanje svih medalja, bodova i nagrada, osim u slučajevima određenim odredbom 10.1.1.

[Komentar odredbe 10.1: Budući da se poglavljem 9. (Automatska diskvalifikacija pojedinačnih rezultata) diskvalificira rezultat na određenom natjecanju na kojem je sportaš imao pozitivan nalaz na testiranju, ovaj članak može dovesti do diskvalifikacije svih rezultata istog sportaša na svim natjecanjima tijekom tog sportskog događaja. Čimbenici koje treba uključiti u razmatranje pri odlučivanju o diskvalifikaciji drugih rezultata istog sportaša na sportskom događaju mogu, na primjer, obuhvaćati težinu kršenja antidopinškog pravila tog sportaša te je li sportaš imao negativan nalaz na testiranju na drugim natjecanjima.]

10.1.1 *Ako ne postoji namjera ili nehaj sportaša, niti je on nesavjesnim ponašanjem prouzročio kršenje antidopinškog pravila, pojedinačni rezultati tog sportaša na drugim natjecanjima neće se*

diskvalificirati, osim ako na njih nije utjecalo sportaševo kršenje antidopinških pravila.

10.2 Nepodobnost zbog prisutnosti, korištenja ili pokušaja korištenja ili posjedovanja zabranjenih tvari i zabranjenih metoda

Razdoblje *nepodobnosti* utvrđeno zbog kršenja odredbe 2.1 (Prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera*), odredbe 2.2 (*Korištenje* ili *pokušaj korištenja zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*) ili odredbe 2.6 (*Posjedovanje zabranjenih tvari* i *zabranjenih metoda*) bit će dvije (2) godine za prvo kršenje, osim ako nisu ispunjeni uvjeti za ukidanje ili skraćenje razdoblja *nepodobnosti*, u skladu s odredbama 10.4 i 10.5, ili uvjeti za produženje razdoblja *nepodobnosti*, u skladu s odredbom 10.6.

[Komentar odredbe 10.2: Usklađivanje sankcija jedno je od područja borbe protiv dopinga o kojima se najviše raspravljalo i debatiralo. Usklađivanje znači da se ista pravila i kriteriji primjenjuju za procjenu činjenica u svakom pojedinom predmetu. Argumenti protiv usklađivanja sankcija temelje se na razlikama među sportovima, na primjer: u nekim sportovima sportaši su profesionalci koji ostvaruju značajne prihode od sporta, a u drugima su pravi amateri; u onim sportovima u kojima je karijera sportaša kratka (npr. umjetnička gimnastika) dvogodišnja diskvalifikacija ima puno značajniji učinak na sportaša nego u sportovima u kojima su karijere tradicionalno puno duže (npr. konjaništvo i streljaštvo); u pojedinačnim sportovima sportaš može bolje održavati natjecateljske vještine samostalnim treniranjem tijekom diskvalifikacije nego u sportovima u kojima je važnije treniranje u timu. Glavni argument koji govori u prilog usklađivanju jest da jednostavno nije u redu da dva sportaša iz iste države koji su imali pozitivan rezultat testiranja na istu zabranjenu tvar u sličnim okolnostima dobiju drugačije sankcije samo zato što se natječu u različitim sportovima. Pored toga, na fleksibilnost u sankcioniranju često se gleda kao na nepoželjnu mogućnost za neke sportske organizacije da budu manje stroge prema sportašima koji uzimaju doping. Neusklađenost kazni često je bila izvor sukoba nadležnosti između međunarodnih saveza i nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga.]

10.3 Nepodobnost za druga kršenja antidopinških pravila

Razdoblje *nepodobnosti* za kršenja antidopinških pravila osim u skladu s navedenim u odredbi 10.2 bit će sljedeće:

10.3.1 Za kršenja odredbe 2.3 (Odbijanje davanja uzorka ili nepodvrgavanje prikupljanju *uzorka*) ili odredbe 2.5 (Krivotvorenje ili pokušaj krivotvorenja bilo kojeg dijela dopinške kontrole) razdoblje

nepodobnosti bit će dvije (2) godine, osim ako se ne ispune uvjeti iz odredbe 10.5 ili uvjeti iz odredbe 10.6.

10.3.2 Za kršenja odredbe 2.7 (*Nedopušteno trgovanje*) ili odredbe 2.8 (Primjena ili *pokušaj primjene zabranjene tvari ili zabranjene metode*) razdoblje *nepodobnosti* bit će najmanje četiri (4) godine do doživotne *nepodobnosti*, osim ako se ne ispune uvjeti iz odredbe 10.5. Kršenje antidopinških pravila u kojem sudjeluje *maloljetnik* smatrat će se posebno teškim kršenjem antidopinških pravila. Kršenje antidopinških pravila koje počini *pomoćno sportsko osoblje* dovest će do doživotne *nepodobnosti pomoćnog sportskog osoblja*, osim kršenja koja se tiču utvrđenih tvari navedenih u odredbi 4.2.2. Pored toga, značajna kršenja odredbi 2.7 ili 2.8 koja mogu biti i kršenja drugih zakona i propisa koji se ne odnose na sport prijavit će se nadležnim upravnim, stručnim ili pravosudnim tijelima.

[Komentar odredbe 10.3.2: Osobe koje sudjeluju u dopingiranju sportaša ili prikrivanju dopinga moraju podlijevati sankcijama težim od sankcija za sportaše koji su imali pozitivan rezultat testiranja. Budući da je nadležnost sportskih organizacija općenito ograničena na uskraćivanje statusa, članstva ili drugih pogodnosti koje proizlaze iz bavljenja sportom, prijavljivanje pomoćnog sportskog osoblja nadležnim tijelima važan je korak u odvratanju od dopinga.]

10.3.3 Za kršenja odredbe 2.4 (Propusti u dostavljanju podataka i/ili propuštena testiranja) razdoblje *nepodobnosti* bit će najmanje jedna (1) godina, a najviše dvije (2) godine, na temelju stupnja krivnje sportaša.

[Komentar odredbe 10.3.3: Sankcija na temelju odredbe 10.3.3 iznosi dvije godine ako su sva tri propusta u dostavljanju podataka ili propuštena testiranja neopravdana. U drugim slučajevima sankcija će se utvrditi u rasponu od jedne do dvije godine, na temelju okolnosti slučaja.]

10.4 Ukidanje ili skraćenje razdoblja *nepodobnosti* za specificirane tvari u posebnim okolnostima

Kada *sportaš* ili druga osoba mogu dokazati kako je specificirana tvar ušla u njegov organizam ili došla u njegov *posjed* i da nije bila namijenjena poboljšanju sportske izvedbe ili prikrivanju *korištenja* tvari koja poboljšava rezultate, razdoblje *nepodobnosti* utvrđeno u odredbi 10.2 zamijenit će se sljedećim:

Prvo kršenje: najmanje ukor bez određivanja razdoblja *nepodobnosti* za buduće *sportske događaje*, a najviše određivanje razdoblja *nepodobnosti* od dvije (2) godine.

Da bi se opravdalo bilo kakvo ukidanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti*, *sportaš* ili druga *osoba* moraju pored vlastite riječi podnijeti dokaze kojima će Vijeću za saslušanje dokazati, na razini izvjesnosti, nepostojanje namjere poboljšanja sportske izvedbe ili maskiranja *korištenja* tvari za poboljšanje izvedbe. Stupanj krivnje *sportaša* ili druge *osobe* bit će kriterij koji će se razmatrati u procjeni skraćivanja razdoblja *nepodobnosti*.

[Komentar odredbe 10.4: Specificirane tvari definirane u odredbi 4.2.2 koje se koriste kao doping u sportu nisu nužno manje opasne tvari od drugih zabranjenih tvari (na primjer stimulans naveden kao specificirana tvar može biti vrlo djelotvoran za sportaša koji se natječe); iz tog razloga sportaš koji ne ispunjava kriterije iz ovog članka dobio bi dvogodišnje razdoblje nepodobnosti i mogao bi dobiti do četiri godine razdoblja nepodobnosti na temelju odredbe 10.6. Ipak, veća je vjerojatnost da se primjena specificirane tvari, za razliku od drugih zabranjenih tvari, može uvjerljivo objasniti razlozima koji nisu povezani s dopingom.]

Ova odredba odnosi se samo na one slučajeve u kojima je Vijeće za saslušanje sagledavanjem objektivnih okolnosti slučaja uvjeren na razini izvjesnosti da sportaš pri uzimanju ili posjedu zabranjene tvari nije imao namjeru poboljšati svoju izvedbu. Primjeri objektivnih okolnosti koje u kombinaciji mogu dovesti do toga da Vijeće za saslušanje bude uvjeren na razini izvjesnosti da nije bilo namjere poboljšanja izvedbe jesu: činjenica da narav utvrđene tvari ili vrijeme njezina unošenja ne bi bili od koristi sportašu, sportaševo otvoreno korištenje ili priznanje korištenja specificirane tvari; vremenski odgovarajuća medicinska dokumentacija kojom se potvrđuje propisivanje specificirane tvari iz razloga koji nisu povezani sa sportom. Općenito, što je veća potencijalna korist u smislu boljih rezultata, to je veći teret na sportašu da dokaže kako nije imao namjeru poboljšati izvedbu. Nepostojanje namjere poboljšanja sportske izvedbe Vijeću za saslušanje mora se dokazati na razini izvjesnosti, dok se način na koji je specificirana tvar ušla u organizam dokazuje na razini ravnoteže vjerojatnosti.]

U procjeni stupnja krivnje sportaša ili druge osobe okolnosti koje se razmatraju moraju biti specificirane i relevantne da bi se objasnilo odstupanje sportaša ili druge osobe od očekivanog standarda ponašanja. Tako, na primjer, činjenica da bi sportaš izgubio priliku zaraditi velik iznos novca tijekom razdoblja nepodobnosti, ili činjenica da je sportašu ostalo samo kratko razdoblje karijere, ili raspored sportskog kalendara ne bi bili relevantni faktori za razmatranje skraćivanja razdoblja nepodobnosti na temelju ovog članka. Očekuje se da će se razdoblje nepodobnosti ukinuti u cijelosti samo u izuzetnim slučajevima.]

10.5 Ukidanje ili skraćivanje razdoblja *nepodobnosti* na temelju posebnih okolnosti

10.5.1 *Nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja*

Ako sportaš u pojedinom slučaju dokaže da ne snosi *nikakvu krivnju i da se nije nesavjesno ponašao*, ukinut će se razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primjenjivalo. Ako se *zabranjena tvar* ili njezini *markeri* ili *metaboliti* otkriju u *sportaševu uzorku*, čime se krši odredba 2.1 (Prisutnost *zabranjene tvari*), *sportaš* mora dokazati na koji je način *zabranjena tvar* ušla u njegov organizam da bi se ukinulo razdoblje *nepodobnosti*. U slučaju da se primijeni ovaj članak i da se ukine razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primjenjivalo, kršenje antidopinških pravila neće se smatrati kršenjem u svrhu utvrđivanja razdoblja *nepodobnosti* uslijed višestrukih kršenja na temelju odredbe 10.7.

10.5.2 *Nepostojanje značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja*

Ako se u pojedinom slučaju utvrdi da *sportaš* ili druga *osoba* ne snose znatnu *krivnju i da se nisu nesavjesno ponašali*, tada se razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primjenjivalo može skratiti, ali skraćeno razdoblje *nepodobnosti* ne može biti kraće od polovine razdoblja *nepodobnosti* koje bi se inače primjenjivalo. Ako je razdoblje *nepodobnosti* koje se inače primjenjuje doživotno, skraćeno razdoblje na temelju ovog članka ne može biti kraće od osam (8) godina. Ako se *zabranjena tvar* ili njezini *markeri* ili *metaboliti* otkriju u *sportaševu uzorku*, što predstavlja kršenje odredbe 2.1 (Prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera*), *sportaš* mora isto tako dokazati kako je *zabranjena tvar* ušla u njegov organizam da bi se razdoblje *nepodobnosti* skratilo.

[Komentar odredbi 10.5.1 i 10.5.2: Ovim se Pravilnikom utvrđuje moguće skraćanje ili ukidanje razdoblja nepodobnosti u jedinstvenim okolnostima kad sportaš može dokazati da ne snosi krivnju ili da se nije nesavjesno ponašao, odnosno da ne snosi nikakvu znatnu krivnju ili da se nije značajnije nesavjesno ponašao u vezi s kršenjem. Taj je pristup u skladu s temeljnim načelima ljudskih prava i unosi ravnotežu između onih organizacija za borbu protiv dopinga koje zagovaraju smanjenje broja ili nepostojanje iznimki i onih koje bi skratile dvogodišnju suspenziju na temelju niza drugih čimbenika, čak i ako je sportaš priznao krivnju. Ovi stavci odnose se samo na primjenu sankcija; nisu primjenjivi pri procjeni je li nastupilo kršenje antidopinškog pravila. Odredba 10.5.2 može se primijeniti na bilo koje kršenje antidopinškog pravila, iako će biti posebno teško ispuniti kriterije za skraćanje kod onih kršenja antidopinških pravila kod kojih je svijest o počinjenju prekršaja jedan od elemenata kršenja.]

Svrha je odredbi 10.5.1 i 10.5.2 da pomognu samo u rješavanju slučajeva u kojima su okolnosti zaista posebne, a ne u rješavanju velike većine slučajeva.

Da bi se ilustrirala primjena odredbe 10.5.1, primjer u kojem bi nepostojanje krivnje i nesavjesnog ponašanja moglo dovesti do potpunog ukidanja sankcije jest onaj u kojem sportaš može dokazati da ga je, unatoč svoj pažnji, sabotirao

suparnik. Suprotno tome, sankcija se ne bi mogla potpuno ukinuti na temelju nepostojanja krivnje ili nesavjesnog ponašanja u sljedećim okolnostima: (a) pozitivan rezultat testiranja uslijed pogrešno označenog ili kontaminiranog vitaminskog pripravka ili dodatka prehrani (sportaši su odgovorni za ono što unose u organizam (odredba 2.1.1) i upozoreni su na mogućnost kontaminacije dodatka prehrani); (b) primjena zabranjene tvari od strane sportaševa liječnika ili trenera bez obavješćavanja sportaša (sportaši su odgovorni za svoj izbor medicinskog osoblja, koje trebaju uputiti da im se ne smije davati nikakva zabranjena tvar); i (c) sabotaza hrane ili pića sportaša od strane supružnika, trenera ili druge osobe iz kruga njegovih suradnika (sportaši su odgovorni za ono što unose u organizam i za ponašanje osoba kojima omoguće pristup svojoj hrani i piću). Međutim ovisno o jedinstvenim okolnostima pojedinog predmeta, svi navedeni primjeri mogli bi dovesti do skraćivanja sankcije na temelju nepostojanja znatne krivnje ili nesavjesnog ponašanja. (Na primjer, skraćivanje može biti primjereno (a) ako sportaš jasno dokaže da je uzrok pozitivnog rezultata testiranja bila kontaminacija uobičajenog multivitaminskog pripravka iz izvora koji nije povezan sa zabranjenim tvarima i (b) ako je sportaš pazio da ne uzima druge dodatke prehrani.)

U svrhu procjene krivnje sportaša ili druge osobe na temelju odredbi 10.5.1 i 10.5.2 razmatrani dokazi moraju biti specifični i relevantni da bi se objasnilo odstupanje sportaša ili druge osobe od očekivanog obrasca ponašanja. Na primjer, činjenica da bi sportaš izgubio priliku zaraditi veće novčane iznose tijekom razdoblja nepodobnosti, ili činjenica da je sportaš pri kraju karijere, ili raspored sportskog kalendara ne bi bili značajni čimbenici koje treba razmotriti pri skraćivanju razdoblja nepodobnosti na temelju ove odredbe.

Iako se maloljetnicima kao takvima ne daje poseban tretman u utvrđivanju primjenjive sankcije, mladost i nedostatak iskustva svakako su značajni čimbenici pri utvrđivanju krivnje sportaša ili druge osobe na temelju odredbe 10.5.2, kao i odredbe 10.3.3, odredbe 10.4 i odredbe 10.5.1.

Odredba 10.5.2 ne primjenjuje se u slučajevima kad se primjenjuje odredba 10.3.3 ili odredba 10.4 jer se tim odredbama već uzima u obzir stupanj krivnje sportaša ili druge osobe radi utvrđivanja odgovarajućeg razdoblja nepodobnosti.]

10.5.3 Bitna pomoć u otkrivanju ili utvrđivanju kršenja antidopinških pravila

HZTA može, prije konačne odluke o žalbi na temelju poglavlja 13. ili isteka roka za žalbu, suspendirati dio razdoblja *nepodobnosti* određenog u pojedinom slučaju ako su sportaš ili druga osoba pružili značajnu pomoć organizaciji za borbu protiv dopinga, državnim istražnim tijelima ili stegovnim tijelima, čime su pomogli organizaciji za borbu protiv dopinga u otkrivanju ili utvrđivanju kršenja antidopinških pravila koje je počinila druga osoba, ili su pomogli kaznenom odnosno stegovnom tijelu da otkrije ili utvrdi kazneno djelo ili kršenje profesionalnih pravila koje je počinila druga osoba. Nakon konačne odluke o žalbi na temelju poglavlja 13. ili isteka roka za žalbu HZTA može suspendirati samo dio važećeg razdoblja

nepodobnosti uz odobrenje međunarodnog saveza i WADA-e. Koliki se dio odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti* može suspendirati određuje se na temelju ozbiljnosti kršenja antidopinških pravila koje je počinio sportaš ili druga osoba te na važnosti *značajne pomoći* koju sportaš ili druga osoba pruže pri uklanjanju dopinga iz sporta. Mogu se suspendirati najviše tri tromjesečja odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti*. Ako je odgovarajuće razdoblje *nepodobnosti* doživotno, razdoblje koje nije suspendirano na temelju ovog stavka mora biti najmanje osam (8) godina. Ako HZTA suspendira bilo koji dio odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti* na temelju ovog članka, o svojoj će odluci odmah pismeno obavijestiti organizaciju koja ima pravo žalbe na odluku. Ako HZTA kasnije ponovno vrati na snagu bilo koji dio suspendiranog razdoblja *nepodobnosti* zbog toga što sportaš ili druga osoba nisu pružili očekivanu *značajnu pomoć*, sportaš ili druga osoba mogu se žaliti na ponovno vraćanje na snagu u skladu s odredbom 13.2.

[Komentar odredbe 10.5.3: Suradnja sportaša, pomoćnog sportskog osoblja i drugih osoba koje priznaju svoje greške i spremne su iznijeti druga kršenja antidopinških pravila važna je za čist sport.]

*Čimbenici koji se moraju razmotriti u procjeni važnosti značajne pomoći obuhvaćaju, na primjer, broj pojedinaca koji su u to uključeni, status tih pojedinaca u sportu, je li uključena shema nedopuštenog trgovanja na temelju odredbe 2.7 ili primjene na temelju odredbe 2.8 i je li u kršenje bila uključena tvar ili metoda koja se ne može brzo otkriti testiranjem. Maksimalna suspenzija razdoblja *nepodobnosti* primjenjuje se samo u posebnim slučajevima. Važan čimbenik koji se razmatra u vezi s ozbiljnošću kršenja antidopinških pravila jest svaka korist u smislu poboljšanja izvedbe koju bi osoba koja je pružila značajnu pomoć mogla i dalje imati. Općenito, što se ranije u postupku postupanja s rezultatima pruži značajna pomoć, to se veći dio odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti* može obustaviti.*

*Ako sportaš ili druga osoba za koju se tvrdi da je prekršila antidopinško pravilo tvrdi da ima pravo na suspenziju razdoblja *nepodobnosti* na temelju ove odredbe u vezi s odricanjem sportaša ili druge osobe prava na saslušanje na temelju odredbe 8.1.6, HZTA će utvrditi je li suspenzija dijela razdoblja *nepodobnosti* primjerena na temelju ove odredbe. Ako sportaš ili druga osoba tvrdi da ima pravo na suspenziju razdoblja *nepodobnosti* prije završetka saslušanja na temelju poglavlja 8. Pravila, Stegovno vijeće će utvrditi je li suspenzija dijela odgovarajućeg razdoblja primjerena na temelju ove odredbe istovremeno dok Stegovno vijeće odlučuje li je sportaš ili druga osoba prekršila Pravilnik. Ako je dio razdoblja *nepodobnosti* suspendiran, odlukom će se objasniti osnova za zaključak da su dostavljeni podaci vjerodostojni i da su važni za otkrivanje ili dokazivanje kršenja Pravilnika ili drugog prekršaja. Ako sportaš ili druga osoba tvrdi da ima pravo na suspenziju razdoblja *nepodobnosti* nakon donošenja konačne pravomoćne odluke o kršenju Pravilnika koja ne podliježe žalbi na temelju poglavlja 13. (Žalbe), ali za sportaša ili drugu osobu i dalje vrijedi razdoblje *nepodobnosti*, sportaš ili druga osoba mogu zatražiti od HZTA-e razmatranje suspenzije razdoblja *nepodobnosti* na temelju ovog članka. Za svaku*

takvu suspenziju odgovarajućeg razdoblja nepodobnosti potrebno je odobrenje WADA-e i odgovarajućeg međunarodnog saveza. Ako nije ispunjen niti jedan uvjet na kojem se temelji suspenzija razdoblja nepodobnosti, HZTA će ponovno utvrditi razdoblje nepodobnosti koje bi se inače primjenjivalo. Odluke koje donese HZTA na temelju ovog članka podliježu žalbi na temelju odredbe 13.2.

To je jedina okolnost u ovom Pravilniku u kojoj se odobrava suspenzija odgovarajućeg razdoblja nepodobnosti.]

10.5.4 Priznanje kršenja pravila u nedostatku drugih dokaza

Ako *sportaš* ili druga osoba dobrovoljno prizna kršenje pravila prije primitka obavijesti o prikupljanju *uzorka* kojim bi se moglo utvrditi kršenje pravila (ili, u slučaju kršenja antidopinškog pravila osim onog iz odredbe 2.1, a prije primitka prve obavijesti o počinjenom prekršaju na temelju poglavlja 7) i ako je to priznanje jedini pouzdan dokaz o kršenju u trenutku priznanja, tada se razdoblje *nepodobnosti* može skratiti, ali ne ispod polovine odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti*.

[Komentar odredbe 10.5.4: Ova bi se odredba trebala primjenjivati kad sportaš ili druga osoba priznaju kršenje antidopinškog pravila u okolnostima u kojima nijednoj organizaciji za borbu protiv dopinga nije poznato da je došlo do kršenja antidopinškog pravila. Ne bi se trebala primjenjivati u okolnostima u kojima dođe do priznanja nakon što sportaš ili druga osoba povjeruju da bi mogli biti uhvaćeni.]

10.5.5 Ako *sportaš* ili druga osoba dokažu da imaju pravo na smanjenje sankcije na temelju više odredbi ove odredbe prije primjene bilo kakvog skraćivanja ili suspenzije na temelju odredbi 10.5.2, 10.5.3 ili 10.5.4, odgovarajuće razdoblje *nepodobnosti* odredit će se u skladu s odredbama 10.2, 10.3, 10.4 i 10.6. Ako *sportaš* ili druga osoba dokažu da imaju pravo na skraćivanje ili suspenziju razdoblja *nepodobnosti* na temelju dviju ili više odredbi 10.5.2, 10.5.3 ili 10.5.4, tada se razdoblje *nepodobnosti* može skratiti ili suspendirati, ali ne ispod četvrtine odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti*.

[Komentar odredbe 10.5.5: Odgovarajuća sankcija određuje se u četiri koraka. Prvo, Stegovno vijeće utvrđuje koja se od temeljnih sankcija (odredba 10.2, odredba 10.3, odredba 10.4 ili odredba 10.6) primjenjuje na pojedino kršenje Pravilnika. U drugom koraku Stegovno vijeće utvrđuje postoji li osnova za suspenziju, ukidanje ili smanjenje sankcije (odredba 10.5.1 do 10.5.4). Napominjemo međutim da se ne mogu sve osnove za suspenziju, ukidanje ili smanjenje kombinirati s odredbama o temeljnim sankcijama. Na primjer,

odredba 10.5.2 ne odnosi se na slučajeve u kojima se primjenjuje odredba 10.3.3 ili odredba 10.4 jer Stegovno vijeće na temelju odredbe 10.3.3 i odredbe 10.4 već ranije određuje razdoblje nepodobnosti na temelju stupnja krivnje sportaša ili druge osobe. U trećem koraku Stegovno vijeće utvrđuje na temelju odredbe 10.5.5 ima li sportaš ili druga osoba pravo na ukidanje, smanjenje ili suspenziju na temelju više od jedne odredbe odredbe 10.5. Konačno, Stegovno vijeće odlučuje o tijeku razdoblja nepodobnosti na temelju odredbe 10.9. Sljedeća četiri primjera pokazuju odgovarajući slijed analize:

Primjer 1.

Činjenice: nepovoljan laboratorijski nalaz uključuje prisutnost anaboličkog steroida; sportaš odmah priznaje kršenje pravila koje je navedeno; sportaš dokazuje da ne snosi značajniju krivnju (odredba 10.5.2) i sportaš pruža značajnu pomoć (odredba 10.5.3).

Primjena poglavlja 10:

- 1. Osnovna sankcija bila bi dvije godine na temelju odredbe 10.2. (Otegotne okolnosti (odredba 10.6) ne bi se razmatrale jer je sportaš odmah priznao kršenje. Odredba 10.4 ne bi se primjenjivala jer steroid nije specificirana tvar.)*
- 2. Na temelju činjenice da nije bilo značajnije krivnje sankcija bi se mogla smanjiti na polovinu dvogodišnjeg razdoblja. Na temelju same značajne pomoći sankcija bi se mogla smanjiti do tri četvrtine dvogodišnjeg razdoblja.*
- 3. Na temelju odredbe 10.5.5 u razmatranju mogućeg smanjenja zbog nepostojanja značajnije krivnje i zbog značajne pomoći najviše moguće ublaženje sankcije je do tri četvrtine dvogodišnjeg razdoblja. Dakle minimalna sankcija bila bi šestomjesečno razdoblje nepodobnosti.*
- 4. Na temelju odredbe 10.9.2, budući da je sportaš odmah priznao kršenje pravila, razdoblje nepodobnosti može početi već s datumom prikupljanja uzorka, ali u svakom slučaju sportaš bi morao izdržati barem polovinu razdoblja nepodobnosti (minimalno tri mjeseca) nakon datuma odluke donesene na temelju saslušanja.*

Primjer 2.

Činjenice: nepovoljan laboratorijski nalaz uključuje prisutnost anaboličkog steroida, postoje otegotne okolnosti, a sportaš ne može dokazati da nije svjesno prekršio pravilo; sportaš ne priznaje odmah kršenje antidopinških pravilakoje mu se stavlja na teret, ali pruža značajnu pomoć od izuzetne važnosti za predmet (odredba 10.5.3).

Primjena poglavlja 10:

1. Osnovna sankcija bila bi između dvije i četiri godine razdoblja nepodobnosti u skladu s odredbom 10.6.
2. Na temelju značajne pomoći sankcija bi se mogla ublažiti do tri četvrtine maksimalnog razdoblja od četiri godine.
3. Odredba 10.5.5 se ne primjenjuje.
4. Na temelju odredbe 10.9.2 razdoblje nepodobnosti počinje s datumom odluke donesene na temelju saslušanja.

Primjer 3.

Činjenice: nepovoljan laboratorijski nalaz uključuje prisutnost specificirane tvari; sportaš dokazuje kako je specificirana tvar ušla u njegov organizam i da nije imao namjeru poboljšati sportsku izvedbu; sportaš dokazuje da je njegova krivnja vrlo mala i pruža značajnu pomoć od izuzetne važnosti za predmet (odredba 10.5.3).

Primjena poglavlja 10:

1. Budući da nepovoljan laboratorijski nalaz uključuje specificiranu tvar i da je sportaš ispunio druge uvjete iz odredbe 10.4, osnovna sankcija ulazi u raspon između ukora i dvogodišnje nepodobnosti. Stegovno vijeće procijenit će krivnju sportaša i tu okolnost uzeti u obzir pri određivanju sankcije u tom rasponu. (Uzmimo za ilustraciju u ovom primjeru da bi Vijeće inače utvrdilo razdoblje nepodobnosti od osam mjeseci.)
2. Na temelju značajne pomoći sankcija bi se mogla ublažiti do tri četvrtine osmomjesečnog razdoblja (najmanje dva mjeseca.) [Nepostojanje značajne krivnje (odredbe 10.2) ne bi se primjenjivalo jer je stupanj krivnje sportaša već uzet u obzir pri određivanju osmomjesečnog razdoblja nepodobnosti u koraku 1.]
3. Odredba 10.5.5 se ne primjenjuje.
4. Na temelju odredbe 10.9.2, budući da je sportaš odmah priznao kršenje antidopinških pravila, razdoblje nepodobnosti može početi već od datuma uzorkovanja, ali u svakom slučaju sportaš bi morao izdržati barem pola razdoblja nepodobnosti od datuma odluke donesene na temelju saslušanja (minimalno jedan mjesec.)

Primjer 4.

Činjenice: sportaš koji nikad nije imao nepovoljan laboratorijski nalaz ili se nikad nije suočio s kršenjem antidopinških pravila spontano priznaje da je namjerno

koristio više zabranjenih tvari za poboljšanje sportske izvedbe. Sportaš također pruža značajnu pomoć (odredbe 10.5.3).

Primjena poglavlja 10:

1. Iako bi namjerno korištenje više zabranjenih tvari za poboljšanje sportske izvedbe obično značilo razmatranje otegotnih okolnosti (odredbe 10.6), sportaševo spontano priznanje znači da se neće primjenjivati odredba 10.6. Činjenica da je sportaš koristio zabranjene tvari s namjerom poboljšanja izvedbe također bi ukinula primjenu odredbe 10.4 neovisno o tome jesu li korištene zabranjene tvari bile specificirane tvari. Stoga bi se primjenjivala odredba 10.2, a osnovno razdoblje nepodobnosti bilo bi dvije godine.

2. Na temelju sportaševih spontanih priznanja (odredba 10.5.4) razdoblje nepodobnosti moglo bi se skratiti do polovine dvogodišnjeg razdoblja. Na temelju sportaševe značajne pomoći (odredba 10.5.3) razdoblje nepodobnosti moglo bi se skratiti do tri četvrtine dvogodišnjeg razdoblja.

3. Na temelju odredaba 10.5.5 u razmatranju spontanog priznanja i značajne pomoći zajedno najveće ublaženje sankcije moglo bi biti do tri četvrtine dvogodišnjeg razdoblja. (Minimalno razdoblje nepodobnosti bilo bi šest mjeseci.)

4. Ako bi Stegovno vijeće razmatralo odredbe 10.5.4 pri određivanju minimalnog šestomjesečnog razdoblja nepodobnosti u 3. koraku, razdoblje nepodobnosti počelo bi na datum na koji je Stegovno vijeće odredilo sankciju. Ako međutim Stegovno vijeće ne bi razmatralo primjenu odredbi 10.5.4 u skraćivanju razdoblja nepodobnosti u 3. koraku, tada bi na temelju odredbi 10.9.2 razdoblje nepodobnosti moglo početi već od datuma kršenja antidopinških pravila, pod uvjetom da najmanje polovina tog razdoblja (minimalno tri mjeseca) protekne nakon datuma odluke donesene na temelju saslušanja.]

10.6 Otegotne okolnosti koje mogu produljiti razdoblje nepodobnosti

Ako HZTA u pojedinom slučaju utvrdi kršenje Pravilnika koje nije kršenje iz odredbi 2.7 (*Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja*) i 2.8 (*Primjena ili pokušaj primjene*) i da postoje otegotne okolnosti koje opravdavaju određivanje razdoblja *nepodobnosti* dužeg od standardne sankcije, tada će se razdoblje *nepodobnosti* koje bi se inače primjenjivalo produžiti do najviše četiri (4) godine, osim ako *sportaš* ili druga *osoba* ne dokažu na razini izvjesnosti pred Stegovnim vijećem da nisu svjesno prekršili antidopinško pravilo.

Sportaš ili druga *osoba* mogu izbjeći primjenu ove odredbe priznanjem utvrđenog kršenja antidopinškog pravila koje se navodi odmah nakon što ih HZTA suoči s kršenjem Pravilnika.

[Komentar odredbe 10.6: Primjeri otegotnih okolnosti koje mogu opravdati određivanje razdoblja nepodobnosti dužeg od standardne sankcije jesu: sportaš ili druga osoba prekršili su antidopinško pravilo kao dio dopinškog plana ili sheme, pojedinačno, ili u dogovoru, ili u zajedničkom poduhvatu kršenja Pravilnika; sportaš ili druga osoba koristili su ili posjedovali više zabranjenih tvari ili metoda, odnosno koristili su ili posjedovali jednu zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu u više prilika; na prosječnu bi osobu kršenja Pravilnika imala učinak poboljšanja sportske izvedbe duži od važećeg razdoblja nepodobnosti; sportaš ili druga osoba svojim su ponašanjem počinili obmanu ili smetnju radi izbjegavanja otkrivanja ili donošenja presude o kršenju Pravilnika.]

Radi izbjegavanja sumnje, primjeri otegotnih okolnosti opisani u ovom komentaru odredbe 10.6 nisu isključivi, odnosno i drugi otegotni čimbenici mogu opravdati primjenu duljeg razdoblja nepodobnosti. Kršenja iz odredbe 2.7 (Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja) i odredbe 2.8 (Primjena ili pokušaj primjene) nisu uključena u primjenu odredbe 10.6 jer sankcije za ta kršenja (od četverogodišnje do doživotne nepodobnosti) već sadrže dovoljno diskrecijske ovlasti da se dopusti razmatranje eventualnih otegotnih okolnosti.]

10.7 Višestruka kršenja

10.7.1 Drugo kršenje antidopinških pravila

Za prvo kršenje antidopinškog pravila od strane *sportaša* ili druge osobe razdoblje *nepodobnosti* određeno je u odredbama 10.2 i 10.3 (podliježe ukidanju, skraćanju ili suspendiranju na temelju odredbi 10.4 ili 10.5, ili produženju na temelju odredbe 10.6). Za drugo kršenje antidopinškog pravila razdoblje nepodobnosti bit će u okviru raspona navedenog u sljedećoj tablici.

Drugo kršenje	SS	PDPPT	NZK	St	OS	NT
Prvo kršenje						
SS	1-4	2-4	2-4	4-6	8-10	10- doživotno
PDPPT	1-4	4-8	4-8	6-8	10- doživotno	doživotno
NZK	1-4	4-8	4-8	6-8	10- doživotno	doživotno
St	2-4	6-8	6-8	8- doživotno	doživotno	doživotno
OS	4-5	10- doživotno	10- doživotno	doživotno	doživotno	doživotno
NT	8- doživotno	doživotno	doživotno	doživotno	doživotno	doživotno

Definicije za tablicu drugog kršenja antidopinškog pravila:

SS (Smanjena sankcija za specificiranu tvar iz odredbe 10.4): Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano je ili bi ga trebalo sankcionirati ublaženom sankcijom iz odredbe 10.4 jer je obuhvaćalo specificiranu tvar i jer su ispunjeni drugi uvjeti iz odredbe 10.4.

PDPPT (Propusti u dostavljanju podataka i/ili propuštena testiranja): Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano je ili bi ga trebalo sankcionirati na temelju odredbe 10.3.3 (Propusti u dostavljanju podataka i/ili propuštena testiranja).

NZK (Ublažena sankcija zbog *nepostojanja* znatne *krivnje* ili *nesavjesnog ponašanja*): Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano je ili bi ga trebalo sankcionirati ublaženom sankcijom na temelju odredbe 10.5.2 jer je *sportaš* dokazao *nepostojanje* znatne *krivnje* ili *nesavjesnog ponašanja* na temelju odredbe 10.5.2.

St (Standardna sankcija na temelju odredbe 10.2 ili odredbe 10.3.1): Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano je ili bi ga trebalo sankcionirati standardnom sankcijom od dvije (2) godine na temelju odredbe 10.2 ili stavka 10.3.1.

OS (Otegotna sankcija): Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano je ili bi ga trebalo sankcionirati strožom sankcijom na temelju odredbi 10.6 jer je *HZTA* utvrdila uvjete navedene u odredbi 10.6.

NT (*Nedopušteno trgovanje ili pokušaj nedopuštenog trgovanja* i primjena ili *pokušaj primjene*): Kršenje antidopinškog pravila sankcionirano je ili bi ga trebalo sankcionirati sankcijom iz odredbe 10.3.2.

[Komentar odredbe 10.7.1: Tablica se primjenjuje lociranjem prvog kršenja antidopinškog pravila od strane sportaša ili druge osobe u lijevom stupcu, a zatim prelaskom na desni stupac koji predstavlja drugo kršenje. Za primjer uzmimo da sportaš dobije standardno razdoblje nepodobnosti za prvo kršenje na temelju odredbe 10.2, a zatim počini drugo kršenje za koje dobije ublaženu sankciju za specificiranu tvar iz odredbe 10.4. Tablica se koristi za određivanje razdoblja nepodobnosti za drugo kršenje. Tablica se primjenjuje na ovaj primjer počevši u lijevom stupcu i dolaskom do četvrtog retka označenog "St" za standardnu sankciju, zatim prelaskom kroz tablicu na prvi stupac u kojem stoji oznaka "SS" za ublaženu sankciju za specificiranu tvar, što dovodi do raspona od 2 do 4 godine razdoblja nepodobnosti za drugo kršenje. Stupanj krivnje sportaša ili druge osobe bit će kriterij koji će se razmatrati u procjeni razdoblja nepodobnosti u primjenjivom rasponu.]

[Komentar odredbe 10.7.1: Definicija SS: vidjeti odredbu 19.1.4 u pogledu primjene odredbe 10.7.1 na kršenja antidopinških pravila koja su postojala prije donošenja Kodeksa.]

10.7.2 Primjena odredbi 10.5.3 i 10.5.4 na drugo kršenje antidopinškog pravila.

Ako *sportaš* ili druga osoba koja počini drugo kršenje antidopinškog pravila dokaže da ima pravo na suspenziju ili skraćenje razdoblja *nepodobnosti* na temelju odredbe 10.5.3 ili odredbe 10.5.4, Stegovno vijeće prvo će utvrditi odgovarajuće razdoblje *nepodobnosti* u rasponu utvrđenom u tablici u odredbi 10.7.1, a zatim primijeniti odgovarajuću suspenziju ili skraćenje razdoblja *nepodobnosti*. Preostalo razdoblje *nepodobnosti*, suspenzije ili skraćenja na temelju odredbi 10.5.3 i 10.5.4 ne smije biti kraće od jedne četvrtine odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti*.

10.7.3 Treće kršenje antidopinškog pravila

Treće kršenje antidopinškog pravila uvijek će dovesti do doživotnog razdoblja *nepodobnosti*, osim ako ne ispunjava uvjet za ukidanje ili skraćenje razdoblja *nepodobnosti* na temelju odredbe 10.4 ili ne predstavlja kršenje odredbe 2.4 (Propusti u dostavljanju podataka i/ili propuštena testiranja). U tim posebnim slučajevima razdoblje *nepodobnosti* traje od osam (8) godina do doživotne zabrane.

10.7.4 Dodatna pravila za određena potencijalna višestruka kršenja

- U svrhu određivanja sankcija na temelju odredbe 10.7 kršenje antidopinških pravila smatrat će se drugim kršenjem samo ako HZTA može dokazati da su *sportаш* ili druga *osoba* počinili drugo kršenje antidopinškog pravila nakon što su dobili obavijest na temelju poglavlja 7. (Postupanje s rezultatima) ili nakon što im je HZTA na odgovarajući način pokušala dostaviti obavijest o prvom kršenju antidopinškog pravila; ako HZTA to ne može dokazati, kršenja će se razmatrati zajedno kao jedno prvo kršenje, a sankcija će biti određena na temelju kršenja koje povlači težu sankciju; međutim višestruka kršenja mogu se smatrati čimbenikom otegotnih okolnosti (odredba 10.6).
- Ako nakon odluke o prvom kršenju antidopinškog pravila HZTA otkrije činjenice koje odnose kršenje antidopinškog pravila od strane *sportашa* ili druge *osobe* do kojeg je došlo prije obavijesti o prvom kršenju, tada će HZTA odrediti dodatnu sankciju na temelju sankcije koja je mogla biti određena da su dva kršenja prosuđivana istovremeno. Rezultati na svim *natjecanjima* iz vremena ranijeg kršenja antidopinškog pravila bit će diskvalificirani u skladu s odredbom 10.8. Da bi se izbjegla mogućnost nalaženja otegotnih okolnosti (odredba 10.6) uslijed ranije počinjenog, ali kasnije otkrivenog kršenja, *sportаш* ili druga *osoba* moraju dobrovoljno priznati ranije kršenje pravovremeno nakon obavijesti o kršenju za koje su prvotno optuženi. Isto pravilo vrijedi i kad HZTA otkrije činjenice koje uključuju drugo ranije kršenje nakon razrješenja drugog kršenja ad pravila.

[Komentar odredbe 10.7.4: U hipotetskoj situaciji sportаш je počinio kršenje antidopinškog pravila 1. siječnja 2008. koje HZTA nije otkrila do 1. prosinca 2008. U međuvremenu sportаш je počinio drugo kršenje ad pravila 1. ožujka 2008. i o tom kršenju HZTA ga je obavijestila 30. ožujka 2008. Stegovno vijeće utvrdilo je 30. lipnja 2008. da je 1. ožujka 2008. sportаш počinio kršenje ad pravila. Kasnije otkriveno kršenje do kojeg je došlo 1. siječnja 2008. pružit će osnovu za otegotne okolnosti jer sportаш nije pravovremeno dobrovoljno priznao kršenje nakon što je dobio obavijest o kasnijem kršenju 30. ožujka 2008.]

10.7.5 Višestruka kršenja antidopinških pravila tijekom osmogodišnjeg razdoblja.

U smislu odredbe 10.7 sva kršenja antidopinških pravila koja se događaju unutar razdoblja od 8 (osam) godina smatraju se višestrukim kršenjem.

10.8 Diskvalifikacija rezultata na natjecanjima nakon uzorkovanja ili počinjenja kršenja antidopinških pravila

Pored automatske *diskvalifikacije* rezultata na *natjecanju* na kojem je došlo do pozitivnog *uzorka* na temelju poglavlja 9. (Automatska *diskvalifikacija* pojedinačnih rezultata), svi drugi rezultati natjecanja ostvareni od datuma uzorkovanja koje je rezultiralo pozitivnim nalazom (bilo na *natjecanju* ili *izvan natjecanja*) ili počinjenja drugog kršenja antidopinškog pravila do početka bilo koje *privremene suspenzije* ili razdoblja *nepodobnosti* bit će *diskvalificirani sa svim posljedicama, uključujući oduzimanje medalja, bodova i nagrada, osim ako se drukčije ne nalaže načelom pravičnosti.*

10.8.1 Kao uvjet za ponovno stjecanje podobnosti nakon što se utvrdi da je *sportaš* prekršio antidopinško pravilo, *sportaš* mora vratiti sav novac od nagrada oduzetih na temelju ovog članka.

10.8.2 Raspodjela oduzetog novca od nagrada.

Osim ako se pravilima međunarodnog saveza ne utvrdi da će se novac od nagrada preraspodijeliti drugim *sportašima*:

novac će se prvo raspodijeliti za nadoknadu troškova naplate *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je poduzela potrebne korake za povrat novca od nagrada, zatim za nadoknadu troškova *organizacije za borbu protiv dopinga* koja je provodila postupanje s rezultatima u predmetu, a eventualni ostatak raspodijelit će se u skladu s pravilima međunarodnog saveza.

[Komentar odredbe 10.8.2: Nijedna odredba ovog Pravilnika ne sprečava da "čisti" sportaši ili druge osobe koje su oštećene postupcima osobe koja je počinila kršenje antidopinškog pravila traže bilo koje pravo koje bi inače imali u smislu traženja nadoknade štete od te osobe.]

10.9 Početak razdoblja nepodobnosti

Osim u skladu s niže navedenim, razdoblje *nepodobnosti* započinje s datumom odluke donesene na temelju saslušanja, odricanja od saslušanja ili utvrđivanjem nepodobnosti na drugi način. Bilo koje razdoblje *privremene suspenzije* (bez obzira na to je li prisilno uvedeno ili dobrovoljno prihvaćeno) uračunat će se u ukupno određeno razdoblje *nepodobnosti*.

10.9.1 Kašnjenja koja se ne mogu pripisati *sportašu* ili drugoj *osobi*

Ako je došlo do značajnih kašnjenja u postupku saslušanja ili drugim vidovima *dopinške kontrole* koja nisu krivnja *sportaša* ili druge *osobe*, HZTA može odrediti da razdoblje *nepodobnosti* počne ranije, od datuma uzorkovanja ili od datuma drugog kršenja antidopinškog pravila.

10.9.2 Pravovremeno priznanje

Ako *sportaš* odmah (što u svakom slučaju znači prije nego što se počne ponovno natjecati) prizna kršenje antidopinškog pravila nakon što ga HZTA suoči s kršenjem, razdoblje *nepodobnosti* može započeti kad nastupi drugo kršenje antidopinškog pravila. Ako se ovaj članak primjenjuje, *sportaš* ili druga osoba izdržat će najmanje pola razdoblja *nepodobnosti* nakon datuma na koji su prihvatili sankciju ili datuma odluke o sankciji koja se određuje na temelju saslušanja ili na drugi način.

[Komentar odredbe 10.9.2: Ovaj stavak ne primjenjuje se ako je razdoblje nepodobnosti već skraćeno na temelju odredbe 10.5.4 (Priznanje kršenja Pravilnika u odsutnosti drugih dokaza).]

10.9.3 Ako se odredi *privremena suspenzija* i ako je se *sportaš* pridržava, tada će se *sportašu* to razdoblje uračunati u bilo koje razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi.

10.9.4 Ako *sportaš* dobrovoljno pisanim putem prihvati *privremenu suspenziju* koju odredi HZTA, a nakon toga se suzdržava od natjecanja, to će mu se razdoblje uračunati u bilo koje razdoblje *nepodobnosti* koje se u konačnici odredi. Primjerak *sportaševa* dobrovoljnog prihvaćanja *privremene suspenzije* bez odgode će se dostaviti svakoj strani koja ima pravo primiti obavijest o mogućem kršenju Pravilnika na temelju odredbe 14.1.

[Komentar odredbe 10.9.4: Sportaševo dobrovoljno prihvaćanje privremene suspenzije ne predstavlja sportaševo priznanje i neće se ni na koji način smatrati nepovoljnim za sportaša.]

10.9.5 U razdoblje *nepodobnosti* neće se uračunavati bilo koje vrijeme prije datuma stupanja na snagu *privremene suspenzije* ili dobrovoljne *privremene suspenzije*, bez obzira na to je li *sportaš* odlučio ne natjecati se ili ga je suspendirao njegov tim.

[Komentar odredbe 10.9: Tekst odredbe 10.9 izmijenjen je da bi se pojasnilo da su kašnjenja koja se ne mogu pripisati sportašu, sportaševo pravovremeno priznanje i privremena suspenzija jedina opravdanja za početak razdoblja nepodobnosti prije datuma odluke donesene na temelju saslušanja. Tom se izmjenom ispravlja nedosljedno tumačenje i primjena prethodnog teksta.]

10.10 Status tijekom nepodobnosti

10.10.1 *Zabrana sudjelovanja tijekom nepodobnosti*

Nijedan *sportaš* ili druga *osoba* za koje se utvrdi nepodobnost ne smiju tijekom razdoblja *nepodobnosti* sudjelovati u bilo kojem svojstvu na natjecanju ili aktivnosti (osim u odobrenim programima edukacije ili rehabilitacije u borbi protiv dopinga) koje odobri ili organizira bilo koji *potpisnik*, njegove organizacije članice, uključujući bilo koji *nacionalni savez*, klub ili drugu organizaciju članicu bilo kojeg *nacionalnog saveza*, odnosno na *natjecanjima* koja odobri ili organizira bilo koja profesionalna liga ili organizator bilo kojeg međunarodnog ili nacionalnog *sportskog događaja*.

Sportaš ili druga *osoba* koji podliježu razdoblju *nepodobnosti* duljem od četiri godine mogu po završetku četverogodišnjeg razdoblja *nepodobnosti* sudjelovati u lokalnim sportskim događajima u drugom sportu, različitom od onog u kojem su počinili kršenje Pravilnika, ali samo ako lokalni sportski događaj nije na razini kojom bi se inače taj *sportaš* ili druga *osoba* izravno ili neizravno kvalificirali za natjecanje (ili prikupljanje bodova za natjecanje) na nacionalnom prvenstvu ili *međunarodnom sportskom događaju*.

Sportaš ili druga *osoba* koji podliježu razdoblju *nepodobnosti* i dalje podliježu *testiranju*.

[Komentar odredbe 10.10.1: Na primjer, sportaš kojem je određeno razdoblje nepodobnosti ne može sudjelovati u kampu za treniranje, ekshibiciji ili vježbi koju organizira njegov nacionalni savez ili klub koji je član tog nacionalnog saveza. Nadalje, sportaš kojem je određeno razdoblje nepodobnosti ne može se natjecati u profesionalnoj ligi koja nije potpisnik (npr. NHL, NBA itd.), na sportskim događajima koje organizira organizator međunarodnog sportskog događaja koji nije potpisnik ili organizator nacionalnog sportskog događaja koji nije potpisnik bez posljedica navedenih u odredbi 10.10.2. Sankcije u jednom sportu priznat će se i u drugim sportovima (vidjeti poglavlje 15. Međusobno priznanje).]

10.10.2 *Kršenje zabrane sudjelovanja tijekom nepodobnosti*

Ako *sportaš* ili druga *osoba* kojima se utvrdi nepodobnost prekrše zabranu sudjelovanja tijekom *nepodobnosti* opisane u odredbi 10.10.1, rezultati tog sudjelovanja *diskvalificirat* će se, a razdoblje *nepodobnosti* koje je isprva određeno započinje ispočetka od datuma kršenja. Novo razdoblje *nepodobnosti* može se skratiti na temelju odredbe 10.5.2 ako *sportaš* ili druga *osoba* dokažu da ne snose znatnu *krivnju* ili da se *nisu nesavjesno ponašali* pri kršenju zabrane sudjelovanja. Jesu li *sportaš* ili druga *osoba* prekršili zabranu sudjelovanja i je li skraćenje na temelju odredbe 10.5.2 primjereno,

utvrđuje *organizacija za borbu protiv dopinga* čije je postupanje s rezultatima dovelo do određivanja početnog razdoblja *nepodobnosti*.

[Komentar odredbe 10.10.2: Ako se sumnja da su sportaš ili druga osoba prekršili zabranu sudjelovanja tijekom razdoblja nepodobnosti, organizacija za borbu protiv dopinga koja je odgovorna za postupanje s rezultatima u vezi s kršenjem Pravilnika koje je dovelo do razdoblja nepodobnosti utvrdit će jesu li sportaš ili druga osoba prekršili zabranu i, ako jesu, jesu li dokazali osnovu za skraćivanje ponovno pokrenutog razdoblja nepodobnosti na temelju odredbe 10.5.2. Na odluke koje donesu organizacije za borbu protiv dopinga na temelju ovog stavka moguća je žalba na temelju odredbe 13.2.]

Ako pomoćno sportsko osoblje ili druga osoba značajno pomognu sportašu u kršenju zabrane sudjelovanja tijekom nepodobnosti, HZTA može odrediti odgovarajuće sankcije na temelju vlastitih stegovnih pravila za takvu pomoć.]

10.10.3 Uskraćivanje financijske potpore tijekom *nepodobnosti*

Za svako kršenje Pravilnika za koje nema ublažene sankcije za *specificirane stvari* opisane u odredbi 10.4 *potpisnici*, njihove organizacije članice, uključujući *nacionalne saveze* i vlade, uskratit će dio ili cijelu financijsku potporu vezanu uz sport ili druge koristi vezane uz sport koje je ostvario taj *sportaš*.

10.11 Testiranje radi ponovnog stjecanja podobnosti

Kao uvjet za ponovno stjecanje podobnosti po završetku odgovarajućeg razdoblja *nepodobnosti sportaš* mora, tijekom bilo kojeg razdoblja *privremene suspenzije* ili *nepodobnosti*, biti dostupan za *testiranje izvan natjecanja* od strane HZTA-e, nadležnog *nacionalnog saveza* i bilo koje druge *organizacije za borbu protiv dopinga* nadležne za *testiranje* te mora na zahtjev dostaviti najnovije i točne podatke o lokaciji. Ako se *sportaš* koji podliježe razdoblju *nepodobnosti* povuče iz sporta i ukloni iz skupine određene za *testiranje izvan natjecanja*, a kasnije zatraži vraćanje, *on* ne ispunjava uvjete za ponovno stjecanje podobnosti dok ne obavijesti HZTA-u, nadležni *nacionalni savez* i *organizaciju za borbu protiv dopinga povezanu s konkretnim slučajem* i dok ne bude dostupan za *testiranje izvan natjecanja tijekom razdoblja jednakog razdoblja nepodobnosti* preostalom na datum na koji se povukao.

POGLAVLJE 11. POSLJEDICE ZA TIMOVE

11.1 Testiranje timskih sportova

Ako je više od jednog člana tima u *timskom sportu* obaviješteno o kršenju Pravilnika na temelju poglavlja 7. (Postupanje s rezultatima) u vezi sa *sportskim događajem*, tijelo nadležno za taj *sportski događaj* provest će odgovarajuće *ciljano testiranje* tima tijekom *sportskog događaja*.

11.2 Posljedice za timske sportove

Ako se utvrdi da je više od dva člana tima u *timskom sportu* počinilo kršenje Pravilnika tijekom *sportskog događaja*, tijelo nadležno za *sportski događaj* odredit će odgovarajuću sankciju timu (npr. gubitak bodova, *diskvalifikacija s natjecanja* ili *sportskog događaja* ili druga sankcija), uz *sankcije* određene onim *sportašima* koji su počinili kršenje Pravilnika.

11.3 Tijelo nadležno za *sportski događaj* može utvrditi strože posljedice za timske sportove

Tijelo nadležno za *sportski događaj* može za potrebe *sportskog događaja* ustanoviti pravila za *sportski događaj* kojima se utvrđuju strože *posljedice za timske sportove* od onih iz odredbe 11.2.

[Komentar odredbe 11.3: Na primjer, Međunarodni olimpijski odbor mogao bi utvrditi pravila kojima se traži diskvalifikacija tima s Olimpijskih igara na temelju manjeg broja kršenja antidopinških pravila tijekom Igara.]

POGLAVLJE 12. ŽALBE

12.1 Odluke koje podliježu žalbi

Na odluke koje se donesu na temelju ovog Pravilnika moguće su žalbe, prvenstveno u skladu s odredbama od 12.2 do 12.4 ili na temelju drugih odredaba ovog Pravilnika. Odluke ostaju na snazi dok traje žalbeni postupak, osim ako Žalbeno vijeće ne odredi drugačije.

12.1.1 WADA nije dužna koristiti pravne lijekove unutar HZTA-e

Kada WADA ima pravo žalbe na temelju poglavlja 12, a nijedna druga strana nije se žalila na odluku u okviru procesa HZTA-e, WADA se može žaliti na tu odluku izravno CAS-u bez nužnog iscrpljivanja drugih pravnih lijekova u postupku pred HZTA-om.

{Komentar odredbe 12.1.1: Ako je odluka donesena prije završne faze postupka pred HZTA-om i nijedna strana se ne odluči žaliti na tu odluku na sljedećoj razini postupka pred HZTA-om [npr. Žalbeno vijeće HZTA-e (dalje u tekstu Žalbeno vijeće)], WADA može zaobići pravne lijekove unutar HZTA-e i žaliti se izravno CAS-u.}

12.2 Žalbe na odluke o kršenjima Pravilnika, posljedice i privremene suspenzije

Isključivo u skladu s odredbom 12.2 moguće je žaliti se na odluku da je počinjeno kršenje Pravilnika, odluku kojom se određuju *posljedice* kršenja Pravilnika ili odluku da nije počinjeno kršenje Pravilnika; na odluku da postupak uslijed kršenja Pravilnika ne može biti nastavljen zbog razloga vezanih uz postupak (uključujući, na primjer, pravilo postupka); na odluku na temelju odredbe 10.10.2 (kršenje zabrane sudjelovanja tijekom *nepodobnosti*); na odluku da HZTA nema nadležnost odlučiti o navodnom kršenju Pravilnika ili njegovim *posljedicama*; na odluku da ne iznosi *nepovoljan laboratorijski nalaz* ili *atipičan nalaz* kao kršenje antidopinškog pravila, ili odluku da ne pokreće postupak radi kršenja antidopinškog pravila nakon istrage na temelju odredbe 7.1.8 te na odluku o utvrđivanju *privremene suspenzije* kao posljedice *saslušanja* ili kršenja odredbe 7.6.

12.2.1 Žalbe koje se odnose na sportaše međunarodne razine

U slučajevima nastalima na *međunarodnim sportskim događajima* ili u slučajevima koji se odnose na *sportaše međunarodne razine* na odluku se može žaliti isključivo CAS-u u skladu s odredbama važećima pred tim sudom.

[Komentar odredbe 12.2.1: Odluke CAS-a konačne su i obvezujuće, osim eventualne revizije tražene na temelju propisa koji se odnose na poništenja ili provedbu arbitražnih pravorijeka.]

12.2.2 Žalbe koje se odnose na sportaše nacionalne razine

U slučajevima koji se odnose na *sportaše nacionalne razine* pod nadležnošću HZTA-e koji nemaju pravo žalbe na temelju odredbe 12.2.1 na odluku se može žaliti Žalbenom vijeću.

12.2.2.1 Saslušanja pred Žalbenim vijećem

12.2.2.1.1

HZTA će u dogovoru s Hrvatskim olimpijskim odborom imenovati neovisno *Žalbeno vijeće* sačinjeno od 5 članova, od kojih tri (3) člana nominirana HZTA, a dva (2) člana nominirana HOO. Članovi će se imenovati na temelju činjenice da mogu saslušati predmete pravično, nepristrano i neovisno.

12.2.2.1.2 Imenovani članovi ne smiju biti otprije uključeni u predmet ili bilo koji aspekt predmeta. Posebno je važno da nijedan član ne bude osoba koja je ranije razmatrala zahtjev za *terapijsko izuzeće* ili žalbu koja se odnosi na istoga *sportaša* koji je uključen u trenutni predmet. Svaki član će po imenovanju objasniti predsjedniku sve okolnosti koje bi mogle utjecati na nepristranost u odnosu na bilo koju od strana.

12.2.2.1.3 Ako član kojeg je predsjednik imenovao za saslušanje predmeta nije spreman ili iz bilo kojeg razloga ne može saslušati predmet, predsjednik poziva njegova zamjenika.

12.2.2.1.4 *Žalbeno vijeće* ima ovlast, po svojoj slobodnoj odluci, imenovati stručnjaka za pomoć ili savjetovanje Vijeća na zahtjev Vijeća.

12.2.2.1.5 HZTA ima pravo uključiti se u postupak i prisustvovati saslušanjima *Žalbenog vijeća* kao jedna od strana.

12.2.2.1.6 Međunarodni savez i/ili *nacionalni savez*, ako nisu jedna od strana u postupku, Hrvatski *olimpijski odbor*, ako nije jedna od strana u postupku, i *WADA* imaju pravo prisustvovati saslušanjima *Žalbenog vijeća* kao promatrači.

12.2.2.1.7 Saslušanja na temelju ovog članka treba završiti što je prije moguće, a u svim slučajevima u roku od tri (3) mjeseca od datuma odluke *Stegovnog vijeća*, osim u slučaju izuzetnih okolnosti.

12.2.2.1.8 Saslušanja u vezi sa *sportskim događajima* mogu se provoditi žurno.

12.2.2.2 Postupci Žalbenog vijeća

12.2.2.2.1 Žalbeno vijeće u skladu s odredbama Pravilnika ima pravo odrediti svoje postupanje.

12.2.2.2.2 Saslušanja Žalbenog vijeća otvorena su za javnost, osim ako Žalbeno vijeće ne utvrdi da postoje posebne okolnosti koje zahtijevaju drukčije postupanje.

12.2.2.2.3 Žalitelj će iznijeti svoj predmet, a suprotna strana ili strane iznijet će svoj odgovor na žalbu.

12.2.2.2.4 Ako bilo koja strana ili njihovi predstavnici ne sudjeluju na saslušanju nakon obavijesti, to će se smatrati odricanjem od prava na saslušanje. To pravo može se naknadno ostvariti u opravdanim slučajevima.

12.2.2.2.5 Svaka strana ima pravo na zastupnika na saslušanju na svoj trošak.

12.2.2.2.6 Svaka strana ima pravo na tumača na saslušanju ako to Žalbeno vijeće smatra potrebnim. Žalbeno vijeće utvrdit će identitet tumača i odrediti tko će platiti njegove troškove.

12.2.2.2.7 Svaka strana u postupku ima pravo iznijeti dokaze te pravo na pozivanje i ispitivanje svjedoka (što podliježe odluci Žalbenog vijeća o prihvaćanju svjedočenja telefonom, pisanom izjavom ili podneskom, telefaksom, elektroničkom poštom ili drugim sredstvima).

12.2.2.2.8 Činjenice koje se odnose na kršenja Pravilnika mogu se utvrditi bilo kojim pouzdanim sredstvima, uključujući priznanja. Žalbeno vijeće može izvoditi dokaze, uključujući i glasine ako to smatra primjerenim, i ima pravo slobodno ocjenjivati izvedene dokaze.

12.2.2.2.9 Žalbeno vijeće može odgoditi saslušanje.

12.2.2.2.10 Žalbeno vijeće na zahtjev jedne od strana u postupku ili na vlastitu inicijativu može zahtijevati od jedne ili više strana u postupku, prije saslušanja, da dostavi Vijeću i/ili drugim stranama u postupku daljnje podatke o predmetu koje će iznijeti na saslušanju, uključujući i to koje svjedoke namjerava pozvati, a takav je zahtjev obavezan za stranu kojoj je upućen.

12.2.2.2.11 Svaki propust bilo koje strane da udovolji bilo kojem zahtjevu ili uputi Žalbenog vijeća neće spriječiti Vijeće u postupanju, a taj propust Žalbeno vijeće može uzeti u obzir pri donošenju odluke.

12.2.2.2.12 Na saslušanjima se mogu voditi bilješke, koje ostaju u posjedu i vlasništvu HZTA-e.

12.2.2.3 Odluke Žalbenog vijeća

12.2.2.3.1 Sjednica Žalbenog vijeća na kojoj se donosi odluka bit će zatvorena.

12.2.2.3.2 Sva mišljenja koja su u manjini ili odstupaju zabilježit će se u pisanim obrazloženjima. Odluka većine članova bit će odluka Žalbenog vijeća.

12.2.2.3.3 Odluka Žalbenog vijeća bit će u pisanom obliku, s datumom i potpisom te s kratkim obrazloženjem. U svakom predmetu u kojem se razdoblje *nepodobnosti* ukine na temelju odredbe 10.5.1 (*Nepostojanje krivnje ili nesavjesnog ponašanja*) Pravilnika ili skрати na temelju odredbe 10.5.2 (*Nepostojanje značajne krivnje ili nesavjesnog ponašanja*), u odluci će se objasniti osnova za ukidanje ili skraćenje. Potpis predsjednika odnosno dopredsjednika bit će dovoljan.

12.2.2.3.4 Odluka Žalbenog vijeća objavit će se stranama u postupku i HZTA-i, ako ona nije jedna od strana u postupku, nedugo nakon završetka saslušanja.

12.2.3 Osobe koje imaju pravo na žalbu

U predmetima iz odredbe 12.2.1 sljedeće strane imaju pravo na žalbu CAS-u: (a) *sportaš* ili druga *osoba* na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe; (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka; (c) nadležni međunarodni savez; (d) *HZTA i nacionalna antidopinška organizacija* države u kojoj *osoba* ima prebivalište ili države koje je *osoba* državljanin ili nositelj sportske licence; (e) Međunarodni olimpijski odbor, odnosno Međunarodni paraolimpijski odbor ako bi odluka mogla imati veze s Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama, uključujući odluke koje utječu na zadovoljavanje uvjeta za nastupanje na Olimpijskim igrama ili Paraolimpijskim igrama i (f) *WADA*.

U predmetima iz odredbe 12.2.2 pravo na žalbu Žalbenom vijeću imaju: (a) *sportaš* ili druga *osoba* na koju se odnosi odluka koja je predmet žalbe; (b) druga strana u predmetu u kojem je donesena odluka; (c) nadležni međunarodni savez; (d) *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* u državi u kojoj *osoba* ima prebivalište i (e) *WADA*. U predmetima iz odredbe 12.2.2 *WADA* i međunarodni savez također imaju pravo žalbe CAS-u na odluku Žalbenog vijeća. Svaka strana koja se žali ima pravo na pomoć CAS-a u ishođenju svih bitnih podataka od *organizacije za borbu protiv dopinga* čija je odluka predmet žalbe i ti će se podaci dostaviti ako CAS tako odluči.

Ne dovodeći u pitanje nijednu drugu odredbu ovog Pravilnika, jedina osoba koja se može žaliti na *privremenu suspenziju* jest sportaš ili druga osoba kojoj je određena *privremena suspenzija*.

12.3 Propust HZTA-e da donese pravovremenu odluku

Ako u pojedinom predmetu HZTA ne donese odluku o tome je li počinjeno kršenje Pravilnika u razumnom roku koji je odredila WADA, WADA može odlučiti žaliti se izravno CAS-u kao da je HZTA donijela odluku da nije bilo kršenja Pravilnika. Ako Vijeće za saslušanje CAS-a utvrdi da je počinjeno kršenje Pravilnika i da je WADA postupila razumno u odluci da se žali izravno CAS-u, HZTA će nadoknaditi WADA-ine troškove i odvjetničke naknade u žalbenom postupku.

[Komentar odredbe 12.3: Uzimajući u obzir različite okolnosti svake istrage kršenja Pravilnika i pravila postupka s rezultatima, nije moguće utvrditi fiksno razdoblje u kojem HZTA može donijeti odluku prije nego što WADA intervenira izravno kod CAS-a. Prije poduzimanja te mjere WADA će se konzultirati s HZTA-om i dati HZTA-i priliku za objašnjenje zašto nije donijela odluku.]

12.4 Žalbe na odluke kojima se odobrava ili uskraćuje terapijsko izuzeće

Na odluke kojima WADA poništi odobrenje ili uskraćenje *terapijskog izuzeća* sportaš ili organizacija za borbu protiv dopinga čija je odluka poništena može se žaliti isključivo CAS-u. Na odluke kojima se uskraćuju *terapijska izuzeća* koje WADA ne poništi sportaši međunarodne razine i drugi sportaši mogu se žaliti CAS-u.

Ako HZTA ili druga tijela koja ona imenuje ne poduzmu mjeru nakon valjano predanog zahtjeva za *terapijsko izuzeće* u razumnom roku, njihov propust donošenja odluke može se smatrati uskraćivanjem u smislu prava žalbe iz ove odredbe.

12.5 Rok za podnošenje žalbi

12.5.1 Rok za podnošenje žalbe CAS-u je dvadeset i jedan (21) dan od datuma primitka odluke. Ne dovodeći gore navedeno u pitanje, sljedeće odredbe vrijede u vezi sa žalbama koje preda strana koja ima pravo na žalbu, ali koja nije bila jedna od strana u postupku koji je doveo do odluke na koju se podnosi žalba:

- a) U roku od deset (10) dana od obavijesti o odluci ta strana ili strane imaju pravo zatražiti od tijela koje je izdalo odluku primjerak spisa na koji se to tijelo oslonilo u donošenju odluke;
- b) Ako se taj zahtjev preda u roku od deset dana, strana koja iznese zahtjev imat će rok od dvadeset i jedan (21) dan od primitka spisa da preda žalbu CAS-u.

12.5.2 *Osoba* koja ima pravo žaliti se na odluku *Stegovnog vijeća* i koja želi to učiniti predat će obavijest o žalbi Žalbenom vijeću u roku od četrnaest (14) dana od datuma obavješćivanja WADA-e o odluci *Stegovnog vijeća*.

12.5.3 Ne dovodeći u pitanje gore navedeno, rok za predaju žalbe ili intervenciju WADA-e je kasniji od sljedećih rokova:

- (a) dvadeset i jedan (21) dan od zadnjeg dana na koji bi se bilo koja druga strana u predmetu mogla žaliti ili
- (b) dvadeset i jedan (21) dan nakon što WADA primi cjelokupni spis vezan uz odluku.

POGLAVLJE 13. IZVJEŠĆA I PRIZNAVANJE

13.1 Podaci o nepovoljnom laboratorijskom nalazu, atipičnim nalazima i drugim potencijalnim kršenjima antidopinških pravila

13.1.1 Izvješće o statusu

Sportaš koji ima nepovoljan nalaz ili sportaš ili druga osoba za koju se nakon početnog razmatranja utvrdi da je prekršila Pravilnik, nacionalni i međunarodni savez u koji je sportaš učlanjen te WADA redovito će biti izviještavani o statusu i nalazima svake revizije ili postupka koji se provedu u skladu s poglavljem 7. (Postupanje s rezultatima), poglavljem 8. (Pravo na pravično saslušanje) ili poglavljem 12. (Žalbe) te će u najkraćem mogućem roku dobiti pisanu odluku kojom se objašnjava razrješenje pitanja.

13.1.2 Povjerljivost

Organizacije koje prime podatke neće ih objaviti nikome osim osobama koje ih moraju znati (odgovarajuće osoblje nadležnog nacionalnog olimpijskog odbora, nacionalnog saveza i tima u timskom sportu) dok HZTA ne provede postupak objavljivanja u skladu s odredbom 13.2 ovog Pravilnika.

13.2 Javna objava

13.2.1 Identitet bilo kojeg *sportaša* ili druge *osobe* za koje HZTA tvrdi da su počinili kršenje Pravilnik, HZTA može *javno objaviti* tek nakon dostavljanja obavijesti *sportašu* ili drugoj *osobi* te nadležnim *organizacijama za borbu protiv dopinga* u skladu s odredbama 7.1, 7.2 ili 7.4.

13.2.2 Najkasnije dvadeset (20) dana nakon što se na saslušanju u skladu s poglavljem 8. (Stegovni postupak) utvrdi da je došlo do kršenja Pravilnika, ili nakon odricanja od tog saslušanja, ili nakon što tvrdnja o kršenju Pravilnika nije pravovremeno osporena, HZTA mora javno prijaviti razrješenje antidopinškog predmeta, uključujući vrstu sporta, prekršeno antidopinško pravilo, ime i prezime *sportaša* ili druge *osobe* koja je počinila kršenje, *zabranjenu tvar* ili *zabranjenu metodu* kojom je kršenje počinjeno i *posljedice* koje se utvrde. HZTA mora također u roku od dvadeset (20) dana javno objaviti odluke Žalbenog vijeća u vezi s kršenjima Pravilnika. HZTA će također u roku za objavu poslati sve prvostupanjske odluke i odluke donesene u žalbenom postupku WADA-i.

13.2.3 U svakom predmetu u kojem se nakon saslušanja ili žalbe utvrdi da *sportaš* ili druga *osoba* nisu prekršili Pravilnik, odluka se može objaviti javno samo uz suglasnost *sportaša* ili druge *osobe* na koje se odluka odnosi. HZTA će nastojati, unutar razumnih granica, ishoditi tu suglasnost, a ako se suglasnost ishodi, odluku će objaviti javno, u potpunosti ili u skraćenom obliku koji odobri *sportaš* ili druga *osoba*.

13.2.4 U smislu odredbe 13.2 objavu će pratiti barem objavljivanje potrebnih podataka na internetskoj stranici HZTA-e ili *nacionalnog saveza*, gdje će ostati najmanje jednu (1) godinu.

13.2.5 Ni HZTA ni ijedan njezin službenik ne smiju javno komentirati određene činjenice predmeta koji je u tijeku (za razliku od općeg opisa postupka i znanstvenih činjenica), osim u odgovoru na javne komentare *sportaša*, druge *osobe* ili njihovih predstavnika.

13.3 Statistička izvješća

HZTA će najmanje jednom godišnje javno objavljivati opće statističko izvješće o svojim aktivnostima *dopinške kontrole* i jedan primjerak dostavljati WADA-i. HZTA može također objavljivati izvješća s imenom svakog testiranog *sportaša* i datum svakog pojedinog *testiranja*.

13.4 Centar za razmjenu podataka o dopinškoj kontroli

WADA će djelovati kao središnji centar za razmjenu podataka o *testiranju u okviru dopinške kontrole* i rezultata za *sportaše međunarodne razine* i *sportaše nacionalne razine* koji su uključeni u *Skupinu određenu za testiranje* HZTA-e. Da bi se koordiniralo planiranje distribucije testiranja i izbjeglo dupliciranje testiranja od raznih organizacija za borbu protiv dopinga, HZTA će sva testiranja tih sportaša na natjecanju i izvan natjecanja prijaviti WADA-inu centru za razmjenu podataka čim to bude moguće nakon provedbe testiranja. Ti će se podaci staviti na raspolaganje *sportašu*, njegovu nacionalnom savezu, *nacionalnom olimpijskom odboru* ili nacionalnom paraolimpijskom odboru, HZTA-i, međunarodnom savezu i Međunarodnom olimpijskom odboru ili Međunarodnom paraolimpijskom odboru.

Kako bi mogla djelovati kao centar za razmjenu podataka o *testiranjima za dopinšku kontrolu*, WADA je izradila *ADAMS*, alat za upravljanje bazama podataka koji se temelji na načelu zaštite tajnosti podataka. Osobne podatke o *sportašu*, *pomoćnom sportskom osoblju* ili drugim osobama koje su uključene u aktivnosti borbe protiv dopinga čuvat će WADA, pod nadzorom kanadskih tijela nadležnih za zaštitu podataka, strogo povjerljivo i u skladu s *Međunarodnim standardom* za zaštitu privatnosti.

13.5 Tajnost podataka

Provodeći obveze iz ovog Pravilnika, HZTA ili *nacionalni savezi* mogu prikupljati, pohranjivati, obrađivati ili objavljevati osobne podatke o *sportašima* i trećim stranama. HZTA ili *nacionalni savezi* osigurat će da se pri radu s tim podacima postupaju u skladu s važećim propisima o zaštiti podataka i tajnosti te u skladu s *Međunarodnim standardom* za zaštitu privatnosti i osobnih podataka koji će WADA usvojiti kako bi se osiguralo da *sportaši* i ostali budu potpuno obaviješteni i, ako je potrebno, suglasni da se njihovi osobni podaci mogu koristiti u vezi s aktivnostima borbe protiv dopinga na temelju *Kodeksa* i ovog Pravilnika.

POGLAVLJE 14. MEĐUSOBNO PRIZNAVANJE

14.1 Uz podlijevanje pravu na žalbu iz poglavlja 12. (Žalbe), *testiranje*, *terapijska izuzeća* i rezultate saslušanja te druge konačne odluke bilo kojeg *nacionalnog saveza* ili *potpisnika* koje su u skladu s *Kodeksom* i ulaze u okvir ovlasti *nacionalnog saveza* ili *potpisnika* priznat će i poštivati HZTA i svi *nacionalni savezi*.

[Komentar odredbe 14.1: U prošlosti je bilo određene zabune u tumačenju ove odredbe u pogledu terapijskih izuzeća. Osim ako se pravilima međunarodnog saveza ili dogovorom s međunarodnim savezom ne utvrdi drukčije, nacionalne

organizacije za borbu protiv dopinga nemaju "ovlasti" odobravati terapijska izuzeća sportašima na međunarodnoj razini.]

14.2 HZTA i *nacionalni savezi* priznat će iste mjere drugih tijela koja nisu prihvatila Kodeks ako su pravila tih tijela inače u skladu s Kodeksom.

[Komentar odredbe 14.2: Ako je odluka tijela koje nije prihvatilo Kodeks u nekim aspektima u skladu s Kodeksom, a u drugima nije, HZTA ili nacionalni savez nastojat će primijeniti odluku u skladu s načelima Kodeksa. Na primjer, ako u postupku koji je u skladu s Kodeksom nepotpisnik Kodeksa utvrdi da je sportaš počinio kršenje Pravilnika na temelju prisutnosti zabranjene tvari u tijelu, ali je primijenjeno razdoblje nepodobnosti kraće od razdoblja utvrđenog u Kodeksu, tada HZTA treba priznati odluku kojom je utvrđeno kršenje Pravilnika i provesti saslušanje u skladu s poglavljem 8. (Stegovni postupak) radi utvrđivanja treba li odrediti dulje razdoblje nepodobnosti u skladu s ovim Pravilnikom.]

14.3 Uz podlijevanje pravu žalbe iz poglavlja 12. (Žalbe), svaku odluku HZTA-e o kršenju ovog Pravilnika priznat će svi *nacionalni savezi*, koji će poduzeti sve potrebne mjere za provedbu te odluke.

POGLAVLJE 15. ZASTARA

Nijedan postupak protiv *sportaša* ili druge *osobe* zbog kršenja antidopinškog pravila sadržanog u ovom Pravilniku ne može se pokrenuti ako je prošlo više od osam (8) godina od datuma na koji je navodno došlo do kršenja.

POGLAVLJE 16. IZVJEŠĆIVANJE HZTA-E WADA-I

HZTA će izvještavati WADA-u o svom pridržavanju Kodeksa svake druge godine i objasniti razloge za eventualno nepridržavanje.

POGLAVLJE 17. IZMJENE I DOPUNE, TUMAČENJE I VALJANOST

17.1 Ovaj Pravilnik može mijenjati i dopunjavati HZTA.

17.2 Izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu s odredbom 18.1, a *nacionalni savezi* dužni su ih primijeniti najkasnije po proteku roka od tri mjeseca od stupanja na snagu.

17.3 Ovaj Pravilnik tumačit će se kao neovisan i autonoman tekst, a ne u odnosu na postojeće zakone ili propise, osim nužne usklađenosti s odredbom 17.6.

17.4 Naslovi korišteni u ovom Pravilniku služe samo za veću praktičnost i ne smatraju se dijelom sadržaja ovog Pravilnika niti na bilo koji način utječu na jezik odredaba na koje se odnose.

17.5 UVOD, PRILOG I (DEFINICIJE) i *Međunarodni standardi* koje izdaje WADA smatraju se sastavnim dijelovima ovog Pravilnika.

17.6 Ovaj Pravilnik usvojen je u skladu s važećim odredbama *Kodeksa* i tumačit će se na način koji je u skladu s važećim odredbama *Kodeksa*.

17.7 Komentare o raznim odredbama *Kodeksa* i ovog Pravilnika treba koristiti za tumačenje ovog Pravilnika.

17.8 Ako se bilo koja odredba Pravilnika smatra nevaljanom, neprovedivom ili nepropisnom iz bilo kojeg razloga, ostale odredbe Pravilnika ostaju na snazi dok se ta odredba smatra brisanom u onoj mjeri u kojoj je nevaljana, neprovediva ili nepropisna.

POGLAVLJE 18. PRIJELAZNE ODREDBE I VALJANOST

18.1 Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave na oglasnoj ploči HZTA-e.

Odredbe Pravilnika ne primjenjuju se retroaktivno na pitanja nastala prije dana njegova stupanja na snagu, uz sljedeće iznimke:

18.1.1 Bilo koji postupak radi kršenja pravila koji je bio u tijeku na datum stupanja na snagu ovog Pravilnika i bilo koji postupak radi kršenja antidopinških pravila pokrenut nakon datuma stupanja na snagu Pravilnika vodit će se u skladu s antidopinškim pravilima koja su vrijedila u trenutku kad je navodno kršenje antidopinških pravila

nastupilo, osim ako vijeće koje provodi saslušanje ne utvrdi da se načelo "lex mitior" valjano primjenjuje u okolnostima tog predmeta.

18.1.2 Sa svakim kršenjem obveze dostavljanja podataka o lokaciji iz odredbe 2.4 (bilo Propust u dostavljanju podataka ili Propušteno testiranje) koje je HZTA utvrdila u skladu s antidopinškim pravilima koja su bila na snazi prije stupanja na snagu Pravilnika, a nije isteklo prije stupanja na snagu Pravilnika, i koje se može ocijeniti kao kršenje obveze dostavljanja podataka o lokaciji u skladu s poglavljem 11. *Međunarodnog standarda za testiranje* postupat će se u skladu s *Međunarodnim standardima za testiranje*.

18.1.3 U pogledu predmeta u kojima je konačna odluka o utvrđivanju kršenja Pravilnika donesena prije datuma stupanja na snagu Pravilnika, ali *sportašu* ili drugoj *osobi* još uvijek traje razdoblje *nepodobnosti* na datum stupanja na snagu Pravilnika, *sportaš* ili druga *osoba* mogu zatražiti od HZTA-e koja je bila odgovorna za postupanje s rezultatima da razmotri skraćenje razdoblja *nepodobnosti* u svjetlu Pravilnika. Taj zahtjev mora se predati prije isteka razdoblja *nepodobnosti*. Donesena odluka podliježe žalbi u skladu s odredbom 12.2. Ovaj Pravilnik ne primjenjuju se ni na jedan predmet kršenja antidopinških pravila u kojem je donesena konačna odluka kojom se utvrđuje kršenje antidopinških pravila i u kojem je razdoblje *nepodobnosti* isteklo.

18.1.4 U skladu s odredbom 10.7.5, kršenja antidopinških pravila počinjena na temelju antidopinških pravila koja su vrijedila prije datuma stupanja na snagu Pravilnika uzimaju se u obzir kao raniji prekršaji za utvrđivanje sankcija iz odredbe 10.7. Ako se u tom kršenju pravila radilo o stvari koja bi se tretirala kao specificirana tvar na temelju ovog Pravilnika, za što je utvrđeno razdoblje *nepodobnosti* kraće od dvije godine, to se kršenje smatra kršenjem u smislu odredbe 10.7.1.

POGLAVLJE 19. DODATNA ULOGA I ODGOVORNOST SPORTAŠA I DRUGIH OSOBA

19.1 Uloga i odgovornost *sportaša*

19.1.1 Biti upoznat s ovim Pravilnikom i pridržavati ga se.

19.1.2 Biti dostupan za uzorkovanje.

19.1.3 Preuzeti odgovornost, u kontekstu borbe protiv dopinga, za ono što unosi u tijelo, odnosno za ono što koristi.

19.1.4 Obavijestiti medicinsko osoblje o obvezi da *ne koriste zabranjene stvari* i *zabranjene metode* i preuzeti odgovornost da se nikakvom medicinskom terapijom koju primaju ne krši ovaj Pravilnik.

19.2 Uloga i odgovornost *pomoćnog sportskog osoblja*

19.2.1 Biti upoznat s ovim Pravilnikom i pridržavati ga se.

19.2.2 Suradivati s programom *testiranja sportaša*.

20.2.3 Utjecati svojim autoritetom na *sportaševe* vrijednosti i ponašanje za poticanje antidopinških stavova.

PRILOG 1. – DEFINICIJE

ADAMS: Internetska baza podataka koja služi za unošenje, pohranjivanje, razmjenu i izvješćivanje, napravljena na način da pomaže zainteresiranim stranama i WADA-i u antidopinškom djelovanju u skladu s propisima o zaštiti podataka.

Atipičan laboratorijski nalaz: Izvješće laboratorija ili druge organizacije što ju je odobrila WADA koje zahtijeva daljnju istragu kao što je navedeno u *Međunarodnom standardu* za laboratorije ili u odgovarajućim tehničkim dokumentima prije utvrđivanja postojanja *nepovoljnog laboratorijskog nalaza*.

Bez krivnje ili nesavjesnog ponašanja: Utvrđena činjenica da sportaš nije znao ni posumnjao niti je mogao znati ili posumnjati čak i uz najveću mjeru opreza da je primio zabranjenu tvar ili zabranjenu metodu.

Bez značajnije krivnje ili nesavjesnog ponašanja: Utvrđena činjenica da sportaševa krivnja ili nesavjesno ponašanje, ako se razmatraju u okviru sveukupnih okolnosti i kriterija koji proizlaze iz gornje izjave o *nepostojanju krivnje ili nesavjesnog ponašanja*, nisu bili od veće važnosti u pogledu kršenja antidopinških pravila.

CAS: Sportski arbitražni sud.

Ciljano testiranje: Odabiranje *sportaša* za *testiranje*, pri čemu se točno određeni *sportaši* ili grupe *sportaša* sustavno i ciljano biraju za *testiranje* u točno određeno vrijeme.

Diskvalifikacija: Pogledati *Posljedice kršenja antidopinških pravila*.

Dopinška kontrola: Svi koraci i postupci od planiranja rasporeda testiranja do konačnog rješavanja žalbe, uključujući sve korake i postupke između kao što su

postupanje s podacima o lokaciji, prikupljanje i postupanje s *uzorcima*, laboratorijska analiza, *terapijska izuzeća*, postupanje s rezultatima i saslušanja.

Javno objavljivanje ili Javno izvješćivanje: Širenje ili dostavljanje informacija javnosti ili *osobama* izvan kruga onih *osoba* koje imaju pravo biti ranije obaviještene o prekršaju u skladu s poglavljem 7. (Upravljanje rezultatima) i poglavljem 13. (Izvještavanje i priznavanje).

Kodeks: Svjetski kodeks borbe protiv dopinga.

Kontrola bez prethodne najave: *Dopinška kontrola* koja se provodi bez prethodnoga upozorenja *sportaša* i tijekom koje je *sportaš* stalno praćen, od trenutka obavijesti o kontroli do završetka postupka uzorkovanja.

Korištenje: Upotreba, primjenjivanje, gutanje, injektiranje ili konzumiranje svake *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode*, na sve načine.

Krivotvorenje: Mijenjanje za neprimjerenu svrhu ili na neprimjeren način; neprilično utjecanje; neprilično upletanje; ometanje, navođenje na krivi trag ili upuštanje u bilo kakve prevarne radnje zbog mijenjanja rezultata ili sprečavanja provođenja uobičajenih postupaka; ili davanje lažnih podataka *organizaciji za borbu protiv dopinga*.

Maloljetnik: Fizička *osoba* koja nije dostigla punoljetnost u smislu važećih propisa svoje države.

Marker: Tvar, skupina tvari ili bioloških parametara koji upozoravaju na korištenje *zabranjenih tvari* ili *zabranjenih metoda*.

Međunarodni sportski događaj: *Sportski događaj* u kojem Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, međunarodni savez, *organizator velikog sportskog događaja* ili neka druga međunarodna sportska organizacija djeluju u svojstvu službenog organizacijskog tijela ili imenuju svoje stručne dužnosnike za taj *sportski događaj*.

Međunarodni standard: Standard koji je prihvatila WADA kao potporu *Kodeksu*. Udovoljavanje *Međunarodnom standardu* (za razliku od drugoga alternativnog standarda, prakse ili postupka) mora biti dovoljno da se zaključi kako su postupci koje propisuje *Međunarodni standard* propisno provedeni. *Međunarodni standardi* uključivat će sve tehničke dokumente izdane u skladu s *Međunarodnim standardom*.

Metabolit: Tvar koja nastaje u procesu biotransformacije.

Nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga: Subjekt (subjekti) koji svaka država ovlašćuje i proglašava primarno odgovornim za prihvaćanje i provođenje antidopinških pravila, za organiziranje *uzorkovanja*, za postupanje s rezultatima i vođenje saslušanja, a sve to na nacionalnoj razini. To uključuje tijelo koje može biti određeno od većeg broja država da služi kao regionalna *organizacija za borbu protiv dopinga* za te države. Ako nadležna vlast nije imenovala takav subjekt,

ulogu subjekta preuzima *nacionalni olimpijski odbor* dotične države ili subjekt koji on sam odredi. U smislu ovog Pravilnika HZTA je ovlašteno tijelo.

Nacionalni olimpijski odbor: Organizacija koju priznaje Međunarodni olimpijski odbor. Termin *nacionalni olimpijski odbor* mora obuhvaćati i nacionalnu sportsku konfederaciju u onim državama u kojima nacionalna sportska konfederacija preuzima uobičajene odgovornosti *nacionalnog olimpijskog odbora* u domeni antidopinških aktivnosti.

Nacionalni savez: Nacionalno tijelo nadležno za sport u Hrvatskoj te njegovi pridruženi članovi, klubovi, timovi, udruge i lige.

Nacionalni sportski događaj: *Sportski događaj* koji uključuje *sportaše međunarodne* ili *nacionalne razine*, ali koji nije *međunarodni sportski događaj*.

Natjecanje: Jedna utrka, utakmica, igra ili jedno pojedinačno sportsko natjecanje. Na primjer, košarkaška utakmica ili finalna atletska olimpijska utrka na 100 metara. Što se tiče etapnih utrka ili drugih sportskih natjecanja na kojima se nagrade dodjeljuju dnevno ili u međuvremenu, razliku između pojedinačnog *natjecanja* i *sportskog događaja* treba odrediti sukladno pravilima pojedinog međunarodnog saveza.

Nedopušteno trgovanje: Prodavanje, davanje, opskrbljivanje, slanje, isporučivanje ili raspačavanje *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* (fizički, preko interneta ili elektronski ili drugim sredstvima) od strane *sportaša*, člana *pomoćnog sportskog osoblja* ili bilo koje druge *osobe* koja je pod nadležnošću *organizacije za borbu protiv dopinga* trećoj strani; ta definicija ne uključuje postupke u dobroj vjeri medicinskog osoblja koji uključuju *zabranjenu tvar* korištenu za stvarnu i zakonitu terapijsku svrhu ili drugo prihvatljivo opravdanje, kao ni djelovanja koja uključuju *zabranjene tvari* koje nisu zabranjene na *testiranjima izvan natjecanja*, osim ako sveukupne okolnosti ne ukazuju na to da se *zabranjene tvari* ne namjeravaju koristiti u stvarne i zakonite terapijske svrhe.

Nepodobnost: Pogledati *Posljedice kršenja pravila o antidopingu*.

Nepovoljan laboratorijski nalaz: Izvješće laboratorija ili druge organizacije što ju je WADA ovlastila za testiranje kojim se u skladu s *Međunarodnim standardom* za laboratorije i odgovarajućim tehničkim dokumentima u *uzorku* utvrđuje prisutnost *zabranjene tvari* ili njezinih *metabolita* ili *markera* (uključujući povišene količine endogenih tvari) ili dokaz o *korištenju zabranjene metode*.

Organizacija za borbu protiv dopinga: *Potpisnik* koji je odgovoran za prihvaćanje antidopinških pravila o uvođenju, pokretanju ili provođenju bilo kojeg dijela postupka *dopinške kontrole*. To može biti npr. Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, drugi organizatori *velikih natjecanja* koji provode testiranja na svojim natjecanjima, WADA, međunarodni savezi i *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*.

Organizatori velikih sportskih natjecanja: Kontinentalne udruge *nacionalnih olimpijskih odbora* i druge međunarodne multidisciplinarne sportske organizacije

koje djeluju kao organizacijsko tijelo svakog kontinentalnog, regionalnog ili drugog međunarodnog *sportskog događaja*.

Osoba: Fizička osoba ili organizacija ili drugi subjekt.

Pojedinačni sport: Svaki sport koji nije *timski sport*.

Pokušaj: Namjerno upuštanje u radnju koja značajno određuje tijek sveukupnog ponašanja koje je isplanirano tako da kulminira kršenjem antidopinških pravila o kontroli i zabrani korištenja dopinga, pod uvjetom da se kršenje antidopinških pravila o zabrani korištenja dopinga ne smije ustanoviti samo na temelju *pokušaja* da se počini prekršaj ako se osoba odrekne *pokušaja (dragovoljni odustanak)* prije nego što ga otkrije treća strana koja nije uključena u *pokušaj*.

Pomoćno sportsko osoblje: Svaki instruktor, trener, menadžer, posrednik, timski djelatnik, liječnik ili član pomoćnog medicinskog osoblja, roditelj ili bilo koja druga osoba koja radi sa *sportašima* koji sudjeluju ili se pripremaju za sudjelovanje na *sportskom natjecanju*, ili ih liječi.

Popis zabranjenih sredstava: Popis kojim se određuju *Zabranjene tvari* i *Zabranjene metode*.

Posjedovanje: Stvarno, fizičko *posjedovanje* ili pak izvedeno *posjedovanje* (koje se može ustanoviti samo ako osoba ima isključivu kontrolu nad *zabranjenom tvari* ili *zabranjenom metodom* ili nad prostorima u kojima *zabranjena tvar* ili *metoda* postoji); ako međutim osoba nema isključivu kontrolu nad *zabranjenom tvari* ili *zabranjenom metodom* ili nad prostorima u kojima *zabranjena tvar* ili *zabranjena metoda* postoji, izvedeno *posjedovanje* može se ustanoviti samo ako je osoba znala za postojanje *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* i ako je namjeravala preuzeti kontrolu nad njom. Međutim ne postoji kršenje antidopinškog pravila samo na temelju *posjedovanja* ako prije dobivanja obavijesti bilo kakve vrste o tome da je osoba počinila kršenje antidopinškog pravila ta osoba poduzme konkretne korake kojima može pokazati da nikada nije imala namjeru *posjedovati* te ako se odrekla *posjedovanja* izričito to objavljujući *organizaciji za borbu protiv dopinga*. Bez obzira na tu definiciju kupnja (putem interneta ili bilo kojim drugim putem) *zabranjene tvari* ili *zabranjene metode* predstavlja *posjedovanje* od strane osobe koja kupuje.

[*Komentar posjedovanja: Prema definiciji posjedovanja steroidi pronađeni u sportaševu automobilu mogli bi predstavljati prekršaj, osim ako sportaš ne dokaže da se netko drugi koristio automobilom; u tom slučaju organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati da je sportaš, iako nije imao isključivu kontrolu nad vozilom, znao za postojanje steroida te da ih je namjeravao držati pod kontrolom. Sličan je tomu i slučaj steroida pronađenih u obiteljskom ormariću za držanje lijekova, koji je pod zajedničkom kontrolom sportaša i supružnika, kada organizacija za borbu protiv dopinga mora dokazati da je sportaš znao za postojanje steroida u ormariću i da je namjeravao imati kontrolu nad njima.*]

Posljedice kršenja antidopinških pravila: Kršenje antidopinških pravila od strane sportaša ili druge osobe može rezultirati jednom od sljedećih posljedica: (a) Diskvalifikacija znači da se sportaševi rezultati na određenom *natjecanju* ili

sportskom događaju proglašavaju nevažećima sa svim posljedicama, uključujući gubitak prava na sve medalje, bodove i nagrade; (b) Nepodobnost znači da se *sportašu* ili drugoj *osobi* na određeno vrijeme zabranjuje sudjelovanje u svim *natjecanjima* ili drugim aktivnostima, ili u osiguravanju financijskih sredstava, kako je to propisano odredbom 10.9; i (c) Privremena suspenzija znači da se *sportašu* ili drugoj *osobi* privremeno zabranjuje sudjelovanje na svim *natjecanjima* prije konačne odluke na saslušanju koje se provodi na način propisan u poglavlju 8. (Stegovni postupak).

Potpisnici: Subjekti koji potpisuju *Kodeks* i pristaju pridržavati ga se, uključujući Međunarodni olimpijski odbor, međunarodne saveze, Međunarodni paraolimpijski odbor, *nacionalne olimpijske odbore*, nacionalne paraolimpijske odbore, *organizatore velikih sportskih događaja*, *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* i WADA-u.

Privremena suspenzija: Pogledati pod *Posljedice kršenja antidopinških pravila*.

Privremeno saslušanje: U smislu odredbe 7.6 žurno skraćeno saslušanje koje se obavlja prije saslušanja u smislu poglavlja 8. (Stegovni postupak) kojim se *sportašu* pruža odnosna obavijest i upoznaje ga se s mogućnošću da se izjasni bilo u pismenom bilo u usmenom obliku.

Program neovisnih promatrača: Tim promatrača pod nadzorom WADA-e koji pažljivo motri postupak *dopinške kontrole*, koji može dati upute za postupak dopinške kontrole tijekom *sportskih događaja* te koji izvješćuje o svojim opažanjima.

Skupina određena za testiranje: Skupina sportaša najviše razine koju svaki međunarodni savez i *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga* određuju zasebno te koja podliježe *testiranju na natjecanju* i *testiranju izvan natjecanja* u okviru planiranog rasporeda testiranja tog međunarodnog saveza ili *nacionalne organizacije*.

Specificirane tvari: Definirane u odredbi 4.2.2.

Sportaš: Svaka *osoba* koja sudjeluje u sportu na međunarodnoj razini (kako je definira svaki međunarodni savez) i na nacionalnoj razini (kako je definira svaka *nacionalna organizacija za borbu protiv dopinga*, uključujući, ali se ne ograničavajući na *osobe* u svojoj *skupini određenoj za testiranje*) te svaki drugi natjecatelj u sportu koji je inače pod nadležnošću bilo kojeg *potpisnika* ili druge sportske organizacije koja je prihvatila *Kodeks*. Sva pravila *Kodeksa*, uključujući npr. *testiranje* i *terapijska izuzeća*, moraju se primjenjivati na sportaše međunarodne i nacionalne razine. Neke *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* mogu primjenjivati antidopinška pravila na rekreativnoj razini ili na "masters" natjecatelje koji trenutno nisu ili neće biti natjecatelji nacionalne razine. *Nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga* ne moraju primjenjivati sva mpravila *Kodeksa* na te *osobe*. Posebna nacionalna pravila mogu se odrediti za dopinšku kontrolu, za natjecatelje koji nisu međunarodne razine ili za natjecatelje koji nisu nacionalne razine, ali ne smiju biti u sukobu s *Kodeksom*. Dakle država može testirati natjecatelje rekreativne razine bez obveze da traži

terapijska izuzeća ili podatke o lokaciji. Jednako tako *organizator velikih sportskih događaja* koji održava *sportski događaj* samo za natjecatelje "masters" razine može odabrati da testira natjecatelje, ali da ne traži *terapijska izuzeća* ili podatke o lokaciji. Za potrebe odredbe 2.8 (Primjena ili pokušaj primjene) i u svrhu izobrazbe i informiranja o borbi protiv dopinga sportaš je svaka *osoba* koja sudjeluje u sportu pod nadležnošću svakog *potpisnika*, svake vlade ili svake druge sportske udruge koja je prihvatila Kodeks.

[Komentar definicije sportaša: Ta definicija jasno određuje da svi sportaši međunarodne ili nacionalne razine podliježu antidopinškim odredbama iz Kodeksa na precizno definiranoj međunarodnoj ili nacionalnoj sportskoj razini, koja treba biti jasno naznačena u pravilima međunarodnih saveza i nacionalnih antidopinških organizacija. Na nacionalnoj razini antidopinška pravila prihvaćena prema Kodeksu moraju se primijeniti, kao minimum, na sve osobe iz nacionalnih timova i sve osobe koje su se kvalificirale za natjecanje na svakom nacionalnom prvenstvu u svakom sportu. To ipak ne znači da svi takvi sportaši moraju biti uključeni u Skupinu određenu za testiranje nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga. Ista definicija dopušta svakoj nacionalnoj organizaciji za borbu protiv dopinga da, odluči li se za to, proširi svoj antidopinški program na natjecatelje na nižim razinama natjecanja. Natjecateljima na svim razinama natjecanja moraju biti dostupne informacije o borbi protiv dopinga i odgovarajuća slika.]

Sportaš međunarodne razine: *Sportaš* kojega jedan ili više međunarodnih saveza uvrštava u svoju *Skupinu određenu za testiranje*.

Sportaš nacionalne razine: *Sportaš* koji nije sportaš međunarodne razine i kojeg HZTA uvrštava u svoju *Skupinu određenu za testiranje*.

Sportski događaj: Niz pojedinačnih *natjecanja* koja se održavaju zajedno, pod jednim organizacijskim tijelom (npr. Olimpijske igre, Svjetska plivačka natjecanja FINA-e ili Panameričke igre).

Sudionik: Svaki *sportaš* ili član *pomoćnog sportskog osoblja*.

Testiranje: Dijelovi postupka *dopinške kontrole* koji obuhvaćaju planiranje raspodjele testiranja, uzorkovanje, rukovanje *uzorkom* i prijevoz *uzorka* u laboratorij.

Testiranje izvan natjecanja: Svaka *dopinška kontrola* koja se ne provodi na *natjecanju*.

Testiranje na natjecanju: Ako nije drugačije propisano pravilima međunarodnog saveza ili druge relevantne *nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga*, na *natjecanju* znači razdoblje koje obuhvaća 12 sati prije *natjecanja* na kojem će *sportaš* sudjelovati pa sve do kraja *natjecanja* te postupak uzorkovanja u vezi s tim *natjecanjem*.

Timski sport: Sport u kojemu se dopušta zamjena igrača tijekom *natjecanja*.

Trajanje sportskog događaja: Razdoblje između početka i kraja *sportskog događaja* koje određuje tijelo koje upravlja tim *sportskim događajem*.

TUE: Terapijsko izuzeće.

UNESCO-ova konvencija: Međunarodna konvencija protiv dopinga u sportu prihvaćena 19. listopada 2005. na 33. zasjedanju UNESCO-ove glavne konferencije, uključujući sve izmjene i dopune prihvaćene od država stranaka i konferencije stranaka Međunarodne konvencije protiv dopinga u sportu.

Uzorak: Svaka biološka tvar koja se prikupi radi *dopinške kontrole*.

[*Komentar uzorka: Ponekad se tvrdi da se prikupljanjem uzoraka krvi krše prava određenih vjerskih ili kulturnih grupa. Utvrđeno je da nema osnova za takve tvrdnje.*]

Zabranjena metoda: Svaka metoda koja je zabranjena *Popisom zabranjenih sredstava*.

Zabranjena tvar: Svaka tvar koja je zabranjena *Popisom zabranjenih sredstava*.

Značajna pomoć: U skladu s odredbom 10.5.3 *osoba* koja daje značajnu pomoć mora: 1) u pisanoj i potpisanoj izjavi potpuno razotkriti sve podatke koje posjeduje u vezi s kršenjem antidopinških pravila i 2) u potpunosti surađivati u istrazi i izricanju presude u bilo kojem predmetu koji je u vezi s tim podacima, uključujući npr. svjedočenje na saslušanju ako to zahtijeva *organizacija za borbu protiv dopinga* ili Vijeće za saslušanje. Nadalje, dostavljeni podaci moraju biti vjerodostojni i moraju biti važan dio svakog predmeta koji je pokrenut, odnosno ako nije pokrenut nikakav postupak, moraju sadržavati dovoljnu osnovu na temelju koje se može pokrenuti postupak.

WADA: Svjetska antidopinška agencija.